

Panasonic

Инструкция по эксплуатации Цифровой беспроводной телефон с автоответчиком

Модель № **KX-TG8041RU**



Благодарим вас за приобретение изделия производства компании Panasonic.

Этот аппарат поддерживает услуги АОН и Caller ID. Для того, чтобы аппарат отображал номер вызывающего абонента, необходимо подключить соответствующую услугу у оператора связи.

Перед первым включением заряжайте аккумуляторные батареи не менее 7 часов.

Прежде чем использовать телефон, изучите эту инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для справок.

Содержание

Введение	
Информация об аксессуарах	3
Важная информация	
Для вашей безопасности	5
Важные инструкции по безопасности	6
Для наилучшей эксплуатации	6
Другая информация	7
Технические характеристики	7
Начало работы	
Установка	8
Примечание об установке	9
Органы управления	10
Дисплей	11
Режим хранителя экрана	13
Включение/выключение питания	13
Исходные настройки	13
Как делать/отвечать на вызовы	
Как делать вызовы	15
Ответ на вызов	16
Полезные функции во время вызова	17
Блокировка клавиатуры трубки	19
Телефонная книга трубки	
Телефонная книга трубки	20
Копирование записей телефонной книги	22
Быстрый набор с базового блока	
Быстрый набор с базового блока	23
Программирование	
Программируемые настройки	24
Специальное программирование	28
Регистрация аппарата	30
Идентификация вызывающего абонента	
Сервис идентификации вызывающего абонента (АОН и Caller ID)	32
Список вызывавших абонентов	34
Настройки идентификации вызывающего абонента для пользователей АОН	35
Автоответчик	
Автоответчик	37
Включение/выключение автоответчика	37
Приветственное сообщение	38
Прослушивание сообщений с помощью базового блока	39
Прослушивание сообщений с помощью трубки	39
Дистанционное управление	41
Настройки автоответчика	42
Услуга голосовой почты	
Сервис голосовой почты	44
Внутренняя связь/Поиск	
Внутренняя связь	45
Поиск трубки	45
Передача вызовов, конференц-связь	45
Полезная информация	
Ввод знаков	48
Сообщения об ошибках	50
Устранение неполадок	51
Установка на стене	58
Срок службы аппарата	59
Указатель	
Указатель	60

Введение

Информация об аксессуарах

Поставляемые аксессуары

Номер	Аксессуар/Артикул	Количество
①	Адаптер для сети переменного тока для базового блока/ PQLV219CE	1
②	Телефонный кабель	1
③	Аккумуляторные батареи ^{*1/} NHR-55AAAB или N4DHYYY00001	2
④	Крышка беспроводной трубки ^{*2}	1

*1 Сведения о замене батарей см. на стр. 3.

*2 Крышка трубки поставляется прикрепленной к трубке.

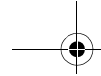


Дополнительные аксессуары

Аксессуары для данного аппарата можно заказать на странице
<http://www.panasonicplaza.ru/>.

Аксессуар	Номер модели
Аккумуляторные батареи	R03P или NHR-4MRE ^{*1}
	Тип батарей: – никель-металл-гидридные (Ni-MH). – 2 шт типоразмера AAA (R03) для каждой трубки.
DECT- ретранслятор	KX-A272

*1 Сменные батареи могут обладать емкостью, отличной от поставляемых батарей.



Введение

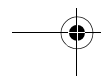
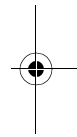
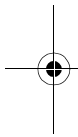


Расширение зоны покрытия

Зону покрытия можно увеличить, зарегистрировав дополнительные трубки (макс. 6) на едином базовом блоке.

- Цвет дополнительных трубок может отличаться от цвета трубок, входящих в комплект поставки.

Трубка (поставляется дополнительно):
KX-TGA800RU



Важная информация

Для вашей безопасности

Во избежание тяжелых травм/утраты имущества, а также для обеспечения правильной и безопасной работы внимательно прочитайте этот раздел до начала использования аппарата.

ОСТОРОЖНО!

Подсоединение к сети электропитания

- Используйте только источник питания, указанный на аппарате.
- Не перегружайте сетевые розетки и удлинители. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Полностью вставляйте адаптер для сети переменного тока/вилку сетевого шнура в сетевую розетку. Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током и/или выделению тепла, приводящего к возгоранию.
- Регулярно удаляйте пыль и т.д. с адаптера для сети переменного тока/вилки сетевого шнура, вытаскивая его из сетевой розетки и тщательно протирая сухой тканью. Скопление пыли может вызвать повреждение изоляции влагой и т.д. и стать причиной возгорания.
- Отсоедините аппарат от сетевых розеток, если он начинает дымиться, а также при появлении постороннего запаха или шумов. Это может вызвать возгорание или поражение электрическим током. Убедитесь, что дым прекратился, и обратитесь в уполномоченный центр обслуживания.
- Отсоедините от сетевых розеток и ни в коем случае не прикасайтесь к внутренним частям аппарата, если его корпус оказался открытым вследствие неисправности.
- Ни в коем случае не касайтесь вилки мокрыми руками. Существует опасность поражения электрическим током.

Установка

- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания на аппарат капель дождя или другой жидкости.
- Не располагайте и не используйте этот аппарат рядом с приборами, управляемыми автоматически (например, автоматическими дверями и системами пожарной сигнализации). Радиоволны, создаваемые

аппаратом, могут вызывать сбои в работе подобных приборов, в результате чего возможны несчастные случаи.

- Не допускайте излишнего натяжения и перегибания телефонного шнура или шнура адаптера для сети переменного тока и не ставьте на них тяжелые предметы.

Меры предосторожности при эксплуатации

- Перед чисткой отсоединяйте аппарат от сетевых розеток. Не используйте жидкие или аэрозольные очистители.
- Не разбирайте аппарат.
- Не проливайте жидкости (моющие средства, очистители и т.д.) на вилку телефонного шнура и не допускайте ее намокания. Это может привести к возгоранию. Если вилка телефонного шнура намочена, немедленно вытаскивайте ее из телефонной настенной розетки и не используйте в дальнейшем.

Медицинские сведения

- Обратитесь к изготовителю персональных медицинских приборов (например, кардиостимуляторов или слуховых аппаратов), чтобы выяснить, достаточно ли надежно они экранированы от воздействия радиочастотного излучения. (Данное изделие работает в диапазоне частот от 1,88 ГГц (GHz) до 1,90 ГГц (GHz) и имеет мощность передачи радиосигнала 250 мВт (mW) (макс.).)
- Не используйте данное изделие в медицинских учреждениях, если в соответствии с правилами учреждения пользоваться подобными изделиями запрещено. В больницах и медицинских учреждениях может применяться оборудование, чувствительное к воздействию радиочастотного излучения.

ОСТОРОЖНО

Установка и перемещение

- Ни в коем случае не подключайте телефон во время грозы.
- Ни в коем случае не устанавливайте розетки телефонной линии во влажных местах (если розетки не предназначены для установки во влажных местах).
- Ни в коем случае не трогайте неизолированные телефонные провода или контакты, если телефонная линия не отсоединена на сетевом интерфейсе.
- При установке или модификации телефонных линий соблюдайте осторожность.

Важная информация

- Адаптер для сети переменного тока используется как основное устройство отсоединения от сети. Розетка сети переменного тока должна находиться рядом с аппаратом и быть легко доступной.
- Этот аппарат не может делать вызовы, если:
 - батареи трубки нуждаются в подзарядке или вышли из строя;
 - отключена электроэнергия;
 - включена функция блокировки клавиатуры.

Батарея

- Рекомендуется использовать батареи, упомянутые на стр. 3. **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО аккумуляторные Ni-MH батареи размера AAA (R03).**
- Не используйте старые и новые батареи одновременно.
- Не вскрывайте и не разбивайте батареи. Электролит является агрессивной жидкостью и может вызвать ожоги и повреждения глаз и кожи. При попадании в организм электролит может вызвать отравление.
- При обращении с батареями соблюдайте осторожность. Не допускайте контакта батарей с токопроводящими материалами (кольцами, браслетами, ключами и т.п.). В противном случае короткое замыкание может привести к перегреву батарей и/или токопроводящих материалов и стать причиной ожогов.
- Заряжайте батареи, поставляемые с этим аппаратом или указанные как пригодные для использования с ним, только в соответствии с инструкциями и ограничениями этого руководства.
- Для зарядки батарей используйте только совместимый базовый блок (или зарядное устройство). Не вскрывайте базовый блок (или зарядное устройство). Нарушение данных инструкций может привести к вздутию или взрыву батарей.

Важные инструкции по безопасности

Во время использования аппарата необходимо соблюдать основные меры предосторожности, позволяющие уменьшить опасность возгорания, поражения электрическим током и получения личных травм. Меры предосторожности приведены ниже.

1. Не используйте этот аппарат вблизи воды, например, рядом с ванной, тазом, кухонной раковиной, емкостью для стирки, во влажном подвальном помещении или рядом с плавательным бассейном.
2. Избегайте использования телефона (не беспроводного типа) во время грозы. Существует незначительная опасность поражения электрическим током при ударе молнии.
3. Не используйте телефон для сообщения об утечке газа вблизи утечки.
4. Используйте только сетевой шнур и батареи, указанные в этом руководстве. Не бросайте батареи в огонь. Они могут взорваться. Выполняйте специальные местные правила утилизации отходов.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Для наилучшей эксплуатации

Расположение базового блока/как избежать помех

Базовый блок и прочие совместимые устройства Rapasonic используют радиоволны для связи друг с другом.

- Для обеспечения максимального покрытия и связи без помех устанавливайте базовый блок:
 - в удобном и возвышенном месте, в центре помещения таким образом, чтобы между трубкой и базовым блоком не было никаких препятствий;
 - на расстоянии от электроприборов (телевизоров, радиоприемников, персональных компьютеров, устройств беспроводной связи или других телефонов);
 - не направляя на передатчики радиочастот, например, внешние антенны станций мобильных телефонов (не располагайте базовый блок в зеркалах и рядом с окнами).
- Покрытие и качество голосовой связи зависят от местных условий окружающей среды.
- Если прием при каком-либо расположении базового блока неудовлетворителен, переместите базовый блок в такое место, где прием будет лучше.

Окружающие условия

- Не располагайте аппарат рядом с устройствами, генерирующими

Важная информация

электрические помехи, например, флуоресцентными лампами и моторами.

- Аппарат нельзя располагать в местах с сильным задымлением, в пыльных местах, в местах с высокой температурой и вибрацией.
- Аппарат нельзя подвергать воздействию прямого солнечного света.
- Не ставьте тяжелые предметы на верхнюю крышку аппарата.
- Если аппарат не предполагается использовать длительное время, отсоедините его от сетевой розетки.
- Аппарат следует держать подальше от источников тепла (батареи центрального отопления, кухонных плит и т. п.). Аппарат не должен располагаться в помещениях с температурой ниже 0 °С или выше 40 °С. Кроме того, не следует располагать аппарат во влажных подвальных помещениях.
- Максимальное расстояние вызова может сократиться, если аппарат используется в следующих местах: возле таких препятствий, как холмы, туннели, подвалы, возле металлических объектов, таких как проволочные ограждения и т. д.
- Эксплуатация аппарата рядом с электроприборами может вызвать помехи. Не располагайте рядом с электроприборами.

Повседневное обслуживание

- Протирайте внешнюю поверхность аппарата мягкой влажной тканью.
- Не используйте бензол, растворитель или любой шлифующий порошок.

Другая информация

Замечания об утилизации, передаче или возврате аппарата

- Этот аппарат может содержать вашу личную/конфиденциальную информацию. В целях защиты вашей личной/конфиденциальной информации, прежде чем утилизировать, передавать или возвращать аппарат, рекомендуется удалить из его памяти такую информацию, как телефонная книга или записи списка вызывавших абонентов.

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этих символов распространяется только на Европейский Союз. Если вы собираетесь выбросить эти изделия, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

Технические характеристики

- **Стандарт:**
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: Технология улучшенной цифровой беспроводной связи), GAP (Generic Access Profile: Общий профиль доступа)
- **Диапазон частот:**
1,88 ГГц (GHz) - 1,90 ГГц (GHz)
- **Мощность радиочастотной передачи:**
Средняя: приближ. 10 мВт (mW)
Максимальная: приближ. 250 мВт (mW)
- **Источник питания:**
220–240 В (V) переменного тока, 50 Гц (Hz)
- **Потребляемая мощность:**
Базовый блок:
Режим ожидания: припл. 1,0 Вт (W)
Максимум: припл. 3,8 Вт (W)
- **Условия эксплуатации:**
0 °С–40 °С, 20 %–80 % относительной влажности воздуха (без конденсата)

Примечание:

- Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Иллюстрации, использованные в данной инструкции, могут незначительно отличаться от фактического изделия.

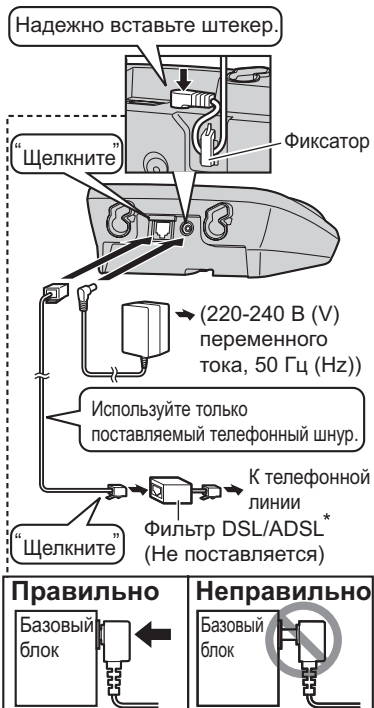
Начало работы

Установка

Подсоединения

- Используйте только поставляемый адаптер для сети переменного тока PQLV219CE производства компании Panasonic.

■ Базовый блок



*Для пользователей услуги DSL/ADSL

Установка аккумуляторных батарей

- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО Ni-MH батареи размера AAA (R03).
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ щелочные/марганцевые/Ni-Cd батареи.

- Проверьте полярность (⊕, ⊖).



Зарядка аккумуляторных батарей

Заряжайте не менее 7 часов.

- Когда батареи полностью заряжены, на дисплее отображается "АКБ ЗАРЯЖЕНЫ". Индикатор зарядки продолжает гореть даже после того, как батареи полностью заряжены.



Начало работы

Примечание об установке

Примечание о соединениях

- Адаптер для сети переменного тока должен быть подсоединен к сети постоянно. (Во время работы адаптер слегка нагревается, что является нормальным явлением.)
- Адаптер для сети переменного тока необходимо подсоединять к сетевой розетке переменного тока, которая ориентирована вертикально или установлена на полу. Не подсоединяйте адаптер для сети переменного тока к сетевой розетке, установленной на потолке, так как вес адаптера может приводить к его отсоединению.

При аварийном отключении электроэнергии

Аппарат не будет работать при аварийном отключении электроэнергии. Рекомендуется подсоединить телефон со шнуром (без адаптера для сети переменного тока) к той же телефонной линии или к той же розетке телефонной линии, если в помещении имеется такая же розетка телефонной линии.

Примечание об установке батарей

- Используйте поставляемые аккумуляторные батареи. Для замены рекомендуется использовать аккумуляторные батареи производства компании Panasonic, упомянутые на стр. 3, 6.
- Протрите полюса батарей (+, -) сухой тканью.
- Не касайтесь полюсов батарей (+, -) или контактов аппарата.

Примечание о заряде батарей

- Во время зарядки трубка слегка нагревается, что является нормальным явлением.
- Ежемесячно чистите зарядные контакты трубки, базового блока и зарядного устройства сухой и мягкой тканью. Чистите чаще, если аппарат подвергается воздействию жира, пыли или высокой влажности.

Уровень заряда батарей

Пиктограмма	Уровень заряда батарей
	Высокий
	Средний
	Низкий
	Требуется зарядка.

Время работы от батарей Ni-MH производства Panasonic (поставляемые батареи)

Режим	Время эксплуатации
Постоянно используется	Макс. 14 часов
Не используется (режим ожидания)	Макс. 240 часов (10 дней)

Примечание:

- То, что батареи не могут быть заряжены до полного уровня при первой зарядке, является нормальным явлением. Максимальное время работы от батарей достигается после нескольких полных циклов зарядки/разрядки (использования).
- Фактическое время работы батарей зависит от того, как используется трубка - в режиме использования (разговора) или в режиме ожидания.
- Даже после того, как трубка полностью заряжена, ее можно оставить на

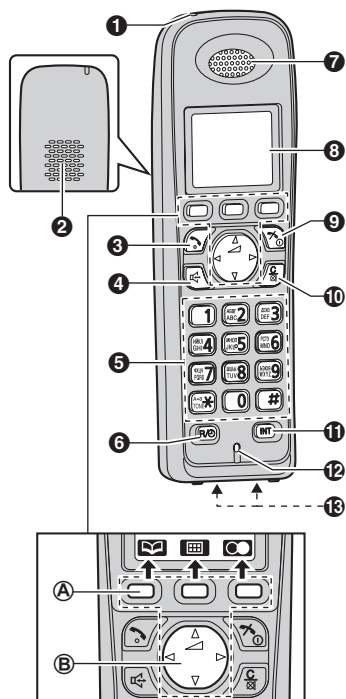
Начало работы

базовом блоке или в зарядном устройстве без вреда для батарей.

- После замены батарей уровень их заряда может отображаться неправильно. В этом случае поместите трубку на базовый блок или в зарядное устройство и дайте ей заряжаться не менее 7 часов.

Органы управления

Трубка



- ❶ Индикатор заряда, индикатор звонка
- ❷ Громкоговоритель
- ❸ [☎] (разговор)
- ❹ Кнопка [☎] (громкая связь)

- ❺ Клавиатура для набора номера [✳] (TONE: тональный)
- ❻ [R/☎]
R: Повторный вызов/Флэш
☎: Быстрая клавиша будильника
- ❼ Динамик
- ❽ Дисплей
- ❾ [☎] (выкл./вкл.)
- ❿ Кнопка [C/☎]
(очистить/отключение микрофона)
- ⓫ [INT] (внутренняя связь)
- ⓬ Микрофон
- ⓭ Зарядные контакты

■ Тип органа управления

Ⓐ Программные клавиши

На трубке имеются 3 программных клавиши. Нажав программную клавишу, можно выбрать функцию, отображаемую на дисплее прямо над клавишей.

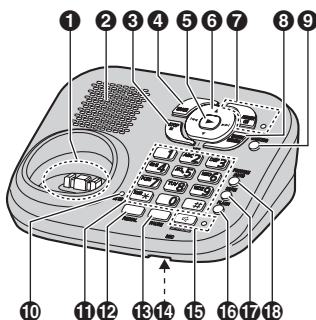
Ⓑ Клавиша навигации/ ⏪ клавиша (Громкость)

Нажимая клавишу ([▲], [▼], [◀] или [▶]), можно:

- прокручивать различные списки или записи (вверх, вниз, влево или вправо);
- регулировать (увеличивать или уменьшать) громкость громкоговорителя или динамика во время разговора.

Начало работы

Базовый блок



- ❶ Зарядные контакты
- ❷ Громкоговоритель
- ❸ [■] (STOP: стоп)
- ❹ [ERASE] (удалить)
- ❺ [▶] (Воспроизведение), индикатор сообщения
- ❻ [▲][▼]: для регулировки громкости звонка и громкоговорителя. [◀◀][▶▶]: для выбора необходимого тона звонка, а также для повтора или пропуска записанных сообщений.
- ❼ [ANSWER ON] (Автоответчик включен) Индикатор включения автоответчика
- ❽ [LOCATOR/INTERCOM] (поиск/внутренняя связь)
- ❾ Кнопка [GREETING] (приветствие)
- ❿ Индикатор использования
- ⓫ Клавиатура для набора номера [✳] (TONE: тональный)
- ⓬ [REDIAL] (повторный набор)
- ⓭ [PAUSE] (пауза)
- ⓮ MIC (микрофон)
- ⓯ [☎] (SP-PHONE: громкая связь) Индикатор громкой связи
- ⓰ [FLASH] (Повторный вызов/Флэш)
- ⓱ Кнопка [MUTE] (отключение микрофона)

❶ [PROGRAM/AUTO] (Программа/Быстрый набор)

Дисплей

Пиктограммы дисплея трубки

Пиктограмма	Значение
☐	В зоне действия базового блока • Если мигает: трубка ищет базовый блок. (стр. 53)
☎	Трубка выполняет доступ к базовому блоку. (внутренняя связь, поиск, изменение настроек базового блока и т.п.)
☎	Трубка занята внешним вызовом.
☎	Пропущенный вызов* ¹ (стр. 33)
☎	• При отображении рядом с пиктограммой батареи: автоответчик включен. (стр. 37) • При отображении с номером: записаны новые сообщения. (стр. 39)
☎	Автоответчик заполнен.

Начало работы

Пиктограмма	Значение
	Автоответчик отвечает на вызовы приветственным сообщением, и сообщения вызывающих абонентов не записываются. ("Продолжительность записи вызывающего абонента", стр. 43)
	Уровень заряда батарей
	Включен сигнал будильника. (стр. 28)
	Установлена функция улучшения разборчивости речи. (стр. 18)
	Включен режим защиты от прослушивания разговоров. (стр. 18)
	Выключена громкость звонка. (стр. 26)
	Включен ночной режим. (стр. 29)
[1]	Номер трубки ^{*2}
-1-	Номер базового блока ²
	Получено новое сообщение голосовой почты. ^{*3} (стр. 44)

Пиктограмма	Значение
	<ul style="list-style-type: none"> • Линия используется другим абонентом. • Автоответчик используется другой трубкой.

*1 Только пользователи услуги АОН и услуги Caller ID

*2 Настройка дисплея в режиме ожидания, стр. 25

*3 Для абонентов с функциями голосовой почты и Caller ID

Пиктограммы меню

При нажатии средней программной клавиши в режиме ожидания отображается главное меню трубки. Отсюда можно выполнить доступ к различным функциям и настройкам.

Пиктограмма	Функция
	ВХОД. ВЫЗОВЫ
	ЗВОНКИ
	АВТООТВЕТЧИК
	НАСТ. ТРУБКИ
	НАСТРОЙКИ БАЗЫ
	ДИСПЛЕЙ

Пиктограммы программных клавиш

Пиктограмма	Значение
	Возвращение к предыдущему экрану.
	Отображение меню.
	Принятие текущего выбора.

Начало работы

Пиктограмма	Значение
	Отображение ранее набранного телефонного номера.
	Открытие телефонной книги.
	Отображение меню поиска в телефонной книге.
	Выключение блокировки клавиатуры. (стр. 19)
	Выбор режим ввода знаков.
	Остановка записи или воспроизведения.
	Вставка паузы в наборе.
	Удаление выбранной позиции.
	Нет функции

Режим хранителя экрана

Подсветка затемняется во время вызова или полностью выключается после 1 минуты бездействия, если трубка не находится на базовом блоке или в зарядном устройстве.

Для включения дисплея:

- нажав [**◀**] или [**▶**] во время вызова;
- нажав [**☎**] в любой другой момент.

Включение/выключение питания

Включение питания

Нажмите и удерживайте [**☎**] приблизительно 1 секунду.

Выключение питания

Нажмите и удерживайте [**☎**] приблизительно 2 секунды.

Исходные настройки

Значение символа:

Пример: [**▼**]/[**▲**]: “ВЫКЛ.”

Нажмите [**▼**] или [**▲**], чтобы выбрать слова в кавычках.

Язык меню дисплея

- 1 (средняя программная клавиша) → → **OK**
- 2 [**▼**]/[**▲**]: “ДИСПЛЕЙ” → **OK**
- 3 [**▼**]/[**▲**]: “ВЫБОР ЯЗЫКА” → **OK**
- 4 [**▼**]/[**▲**]: выберите нужный язык. → **OK** → [**☎**]

Примечание:

- Если вы выберете неизвестный язык:
[**☎**] → → → **OK** → [**▼**] 2 раза → **OK** → [**▼**] 4 раза → **OK** → [**▼**]/[**▲**]: выберите нужный язык. → **OK** → [**☎**]

Режим набора номера


Если не удается делать вызовы, измените эту установку в соответствии с услугой, предоставляемой телефонной компанией. Установка по умолчанию: “ИМПУЛЬСНЫЙ”.
“ТОНАЛЬНЫЙ”: для тонального набора.
“ИМПУЛЬСНЫЙ”: для дискового/импульсного набора.

- 1 (средняя программная клавиша) → → **OK**

Начало работы

- 2 [v]/[▲]: “РЕЖИМ НАБОРА” → **OK**
- 3 [v]/[▲]: выберите нужную настройку.
→ **OK** → [**↶**]

Дата и время

- 1  (средняя программная клавиша)
→ **#** → **OK**
- 2 [v]/[▲]: “НАСТРОЙКИ ДАТЫ” → **OK**
- 3 [v]/[▲]: “ДАТА/ВРЕМЯ” → **OK**
- 4 Введите текущую дату, месяц и год.
Пример: 15 июля 2009 г.
[1][5][0][7][0][9]
- 5 Введите текущий час и минуту.
Пример: 9:30
[0][9][3][0]
 - Можно выбрать 24-часовой или 12-часовой формат времени (“AM” или “PM”), нажав [*****].
- 6 **OK** → [**↶**]

Примечание:

- Для исправления цифры нажимайте [**←**] или [**→**], чтобы переместить курсор к цифре, а затем сделайте исправление.
- После перебоя в сети питания дата и время могут указываться неверно. В этом случае установите дату и время заново.

Как делать/отвечать на вызовы

Как делать вызовы

Использование трубки

- 1 Возьмите трубку и наберите телефонный номер.
 - Чтобы исправить цифру, нажмите [C/⊗].
- 2 [↶]
- 3 Закончив разговор, нажмите [⌘] или поместите трубку на базовый блок или в зарядное устройство.

Использование громкой связи

- 1 Наберите номер телефона и нажмите [☞].
 - Не говорите одновременно с абонентом.
- 2 Окончив разговор, нажмите [⌘].

Примечание:

- Для получения наилучших результатов используйте громкую связь, когда вокруг достаточно тихо.
- Чтобы переключиться обратно на динамик, нажмите [↶].

Регулировка громкости динамика или громкоговорителя

Во время разговора нажимайте [▲] или [▼].

Как сделать вызов, используя список повторного набора

Последние 5 набранных номеров сохраняются в списке повторного набора (каждый номер не более 48 цифр).

- 1 [☑] (правая программная клавиша)
- 2 [▼]/[▲]: выберите нужный номер телефона.
- 3 [↶]

Редактирование/удаление/сохранение

- 1 [☑] (правая программная клавиша)
- 2 [▼]/[▲]: выберите нужный номер телефона. → [☑]

- 3 Продолжайте выполнять нужную операцию.
 - Редактирование номера перед вызовом:
[▼]/[▲]: “РЕДАКТ. И ВЫЗОВ” → [OK] → нажмите [←] или [→] для перемещения курсора. → Отредактируйте номер. → [↶]
 - Удаление номера:
[▼]/[▲]: выберите “УДАЛИТЬ” или “УДАЛИТЬ ВСЕ”. → [OK] → [▼]/[▲]: “ДА” → [OK] → [⌘]
 - Сохранение номера в телефонной книге:
[▼]/[▲]: “ДОБАВИТЬ ЗАПИСЬ” → [OK] → Чтобы сохранить имя, продолжайте, начиная с шага 3, “Добавление записей”, стр. 20.

Примечание:

- При редактировании:
 - Для того, чтобы удалить цифру, поместите курсор на эту цифру и нажмите [C/⊗].
 - Для того, чтобы вставить цифру, поместите курсор справа от места вставки цифры, а затем нажмите соответствующую клавишу набора.

Использование базового блока

- 1 [☞]
- 2 Наберите телефонный номер.
- 3 После ответа вызываемого абонента говорите в микрофон.
 - Не говорите одновременно с абонентом.
- 4 Окончив разговор, нажмите [☞].

Примечание:

- Используйте громкую связь, когда вокруг достаточно тихо.
- Во время разговора можно переключаться с базового блока на трубку:
 - Нажмите [↶] на трубке, а затем нажмите [☞] на базовом блоке.

Как делать/отвечать на вызовы

- Если трубка находится на базовом блоке, просто снимите ее.

Регулировка громкости громкоговорителя

Во время разговора нажимайте [**▲**] или [**▼**].

Повторный набор последнего набранного номера

[**☎**] → [**REDIAL**]

Пауза (для абонентов УАТС/ службы междугородной связи)

Во время вызовов с использованием УАТС или службы междугородной связи иногда необходимо использование паузы. Пауза также необходима при сохранении номера доступа телефонной карты или PIN-кода в телефонной книге (стр. 21).

Пример: Если необходимо набрать номер доступа к линии "0" при выполнении внешних вызовов через АТС:

Трубка

- 1 [**0**] → [**P**]
- 2 Наберите телефонный номер. → [**☎**]

Базовый блок

- 1 [**☎**]
- 2 [**0**] → [**PAUSE**]
- 3 Наберите телефонный номер.

Примечание для трубки и базового блока:

- При каждом нажатии [**P**] на трубке или [**PAUSE**] на базовом блоке вставляется 3-секундная пауза. При необходимости нажимайте кнопку повторно для создания более долгих пауз.

Ответ на вызов

Использование трубки

При получении вызова индикатор звонка на трубке мигает.

- 1 Возьмите трубку и нажмите [**☎**] или [**☎**] в то время, когда телефон звонит.
 - На вызов также можно ответить, нажав любую клавишу набора от [**0**] до [**9**], [*****] или [**#**]. (функция ответа на вызов любой клавишей)
- 2 Закончив разговор, нажмите [**☎**] или поместите трубку на базовый блок или в зарядное устройство.

Примечание:

• Для пользователей АОН

Вызов можно отклонить, нажав [**☎**] после того, как исчезнет "входящий вызов". Чтобы вызов можно было отклонять, отключите функцию автоматического начала разговора (стр. 16).

Автоматическое начало разговора

Можно ответить на вызов, просто подняв трубку с базового блока или зарядного устройства. Можно не нажимать [**☎**]. О включении этой функции см. стр. 25.

Регулировка громкости звонка трубки

Нажимайте [**▲**] или [**▼**], чтобы выбрать нужную громкость, когда трубка звонит при получении входящего вызова.

Примечание:

- Кроме того, громкость звонка трубки можно запрограммировать заранее (стр. 24).

Использование базового блока

При получении вызова индикатор использования быстро мигает.

- 1 Когда аппарат звонит, нажмите [**☎**].
- 2 Говорите в микрофон.

Как делать/отвечать на вызовы

- 3** Окончив разговор, нажмите [**END**].

Регулировка громкости звонка базового блока

Нажимайте [**▲**] или [**▼**], чтобы выбрать нужную громкость.

- Чтобы отключить звонок, нажмите и удерживайте [**▼**], пока базовый блок не подаст звуковой сигнал.

Примечание:

- Если громкость звонка отключена, при внутренних вызовах базовый блок звонит на низком уровне громкости.

Изменение тона звонка базового блока

Можно изменить тон звонка, который используется базовым блоком.

- 1 Нажмите [**▲**] или [**▼**], когда базовый блок находится в режиме ожидания.
- 2 Нажимайте [**◀**] или [**▶**], чтобы выбрать необходимый тон звонка. → [**■**]

Примечание:

- Необходимый тон звонка можно также выбрать, нажав клавишу набора ([**1**] – [**6**]) на шаге 2.

Полезные функции во время вызова

Отключение микрофона

В режиме отключения звука вы можете слышать другого абонента, а он вас нет.

Трубка

- 1 Во время разговора нажмите [**C/☒**].
- 2 Чтобы продолжить разговор, нажмите [**C/☒**] еще раз.

Базовый блок

- 1 Во время разговора нажмите [**MUTE**].
 - Индикатор громкой связи на базовом блоке мигает.

- 2 Чтобы продолжить разговор, нажмите [**MUTE**] еще раз.

Повторный вызов/флэш

[**R/⊕**] на трубке или [**FLASH**] на базовом блоке позволяет использовать специальные функции УАТС (например, передача вызова на другой аппарат) или получать доступ к дополнительным телефонным службам.

Примечание:

- Об изменении времени повторного вызова/флэш см. стр. 26.

Ожидание вызова и Caller ID ожидание вызова (для пользователей Caller ID)

Для пользования функцией ожидания вызова необходимо подключить услугу ожидающего вызова у вашего оператора связи/в телефонной компании.

Эта функция позволяет принимать вызовы в тот момент, когда вы уже говорите по телефону. При поступлении вызова во время разговора по телефону вы услышите тональный сигнал ожидающего вызова.

Если вы являетесь абонентом услуги Caller ID и услуги ожидающего вызова, сведения о 2-м вызывающем абоненте отображаются на дисплее трубки после тонального сигнала ожидающего вызова.

- 1 Чтобы ответить на 2-й вызов, нажмите [**R/⊕**] на трубке или [**FLASH**] на базовом блоке.
- 2 Чтобы переключаться между вызовами, нажимайте [**R/⊕**] на трубке или [**FLASH**] на базовом блоке.

Примечание:

- Подробнее о наличии и предоставлении этой услуги в вашей местности можно узнать у вашего оператора связи/в телефонной компании.

Как делать/отвечать на вызовы

Временный тональный набор (для абонентов, использующих дисковый/импульсный набор)

Если необходимо выполнить доступ к службам с тональным набором (например, к телефонной банковской службе), можно временно переключить режим набора с импульсного на тональный.

- 1 Сделайте вызов.
- 2 При запросе на ввод кода или PIN-кода нажмите [*] (тональный), а затем нажимайте соответствующие клавиши набора.

Примечание:

- Импульсный режим набора восстанавливается после того, как вы закончите разговор.

Функция улучшения разборчивости речи трубки

Эта функция делает более отчетливым голос человека, с которым вы разговариваете, улучшая слышимость и способствуя лучшему пониманию.

- 1 Во время вызова нажмите
- 2 [v]/[▲]: “улучш голос пер” → **OK**
- 3 [v]/[▲]: выберите “выкл.”, “высокий тон” или “низкий тон”. → **OK**

Примечание:

- Если эта функция включена, отображается
- В зависимости от условий и качества телефонной линии эта при использовании этой функции могут усиливаться шумы, существующие на линии. Если слышимость ухудшается, отключите эту функцию.
- Эта функция недоступна при использовании громкой связи.

Подключение к разговору

Можно присоединиться к выполняемому внешнему вызову.

Трубка

Чтобы присоединиться к разговору, нажмите [], когда другая трубка/базовый блок принимает внешний вызов.

Базовый блок

Чтобы присоединиться к разговору, нажмите [], когда трубка принимает внешний вызов.

Защита от прослушивания вызова (трубка)

С помощью защиты от прослушивания вызова можно предотвратить присоединение других пользователей к вашим разговорам с внешними абонентами. Чтобы разрешить другим пользователям присоединяться к вашим разговорам, оставьте эту функцию отключенной. Установка по умолчанию: “выкл.”.

- 1 Во время внешнего вызова нажмите
- 2 [v]/[▲]: “СЕКРЕТНОСТЬ” → **OK**
- 3 [v]/[▲]: выберите нужную настройку. → **OK**
 - Если эта функция включена, отображается .

Примечание:

- Эта функция отключается после того, как вы завершаете разговор.

Междугородный код (трубка)

Если необходимо набрать специальный междугородный код, чтобы сделать вызов с использованием телефонных услуг определенного оператора связи/ телефонной компании, то междугородный код можно сохранить заранее и набрать, просто нажав и удержав [*] во время набора номера телефона.





Как делать/отвечать на вызовы

Важная информация:

- Чтобы использовать эту функцию, междугородный код необходимо сохранить заранее.


Пример: Если междугородный код "098", и [*] нажата и удержана до набора "12345", то аппарат набирает "09812345" автоматически.

Назначение номера междугородного кода


- 1  (средняя программная клавиша) →  → **OK**
- 2 /[▲]: "код **набора**" → **OK**
- 3 Введите нужный междугородный код (макс. 24 цифры). → **OK** 2 раза
- 4 

Как делать вызовы, используя междугородный код

При ручном наборе:


- 1 Возьмите трубку, а затем нажмите и удерживайте [*].
 - Отображается сохраненный междугородный код.
- 2 Наберите телефонный номер вручную.
- 3 



При наборе из телефонной книги или из списка вызывавших абонентов:

- 1 Отобразите нужный телефонный номер в телефонной книге или в списке вызывавших абонентов.
- 2 Нажмите и удерживайте [*].
 - Сохраненный междугородный код отображается перед номером телефона.
- 3 

Блокировка

клавиатуры трубки

Клавиши набора номера трубки можно заблокировать, чтобы делать вызовы или менять настройки было невозможно. При включенной блокировке клавиатуры можно отвечать на входящие вызовы, но все остальные функции заблокированы. Чтобы включить блокировку клавиатуры, нажмите и удерживайте  (средняя программная клавиша) приблизительно 3 секунды.

- Отображается .
- Чтобы выключить блокировку клавиатуры, нажмите и удерживайте  (средняя программная клавиша) приблизительно 3 секунды.

Примечание:



- Пока включена блокировка клавиатуры, вызовы номеров экстренных служб делать невозможно.

Телефонная книга трубки

Телефонная книга трубки

Телефонная книга позволяет делать вызовы не набирая номер вручную. Можно добавить до 200 имен и номеров телефонов и соотнести каждую запись телефонной книги с нужной категорией.

Добавление записей



- 1  (левая программная клавиша) → 
- 2 **[v]/[▲]**: “НОВАЯ ЗАПИСЬ” → **OK**
- 3 Введите имя абонента (макс. 16 знаков). → **OK**
 - Режим ввода знаков можно изменить, нажав **1/A/?**. (стр. 48)
- 4 Введите номер телефона абонента (макс. 24 цифры). → **OK**
- 5 **[v]/[▲]**: Выберите нужную категорию. → **OK** 2 раза
 - Чтобы добавить другие записи, повторите, начиная с шага 3.
- 6 **[↶]**

Категории

Категории помогают легко и быстро находить записи в телефонной книге. При добавлении записи в телефонную книгу ее можно отнести к нужной категории. Имена категорий (“Друзья”, “Семья” и т.д.), к которым отнесены записи в телефонной книге, можно изменить, а затем искать записи по этим категориям.

Дополнительные функции, связанные с категориями, доступны пользователям услуг АОН и Caller ID (стр. 33).


Изменение имен категорий

- 1  (левая программная клавиша) → 
- 2 **[v]/[▲]**: “КАТЕГОРИЯ” → **OK**
- 3 **[v]/[▲]**: Выберите нужную категорию. → **OK**


- 4 **[v]/[▲]**: “ИМЯ КАТЕГОРИИ” → **OK**
- 5 Отредактируйте имя (макс. 10 знаков; стр. 48). → **OK** → **[↶]**

Поиск и вызов номера по записи в телефонной книге


Просмотр записей

- 1  (левая программная клавиша)
- 2 **[v]/[▲]**: выберите нужную запись.
 - Записи в телефонной книге можно листать, нажимая и удерживая **[v]** или **[▲]**.
- 3 **[↶]**

Поиск по первому знаку (клавиша набора номера)

- 1  (левая программная клавиша)
- 2 Нажмите клавишу набора номера от (**[0]** до **[9]**), содержащую искомый знак (стр. 48).
 - Нажимайте эту же клавишу, чтобы отобразить первую запись, соответствующую каждому знаку, находящемуся на этой клавише.
 - При отсутствии записи, соответствующей выбранному знаку, отображается следующая запись.
 - При необходимости измените режим ввода знаков: **[0]** → **[v]/[▲]**: “поиск по индекс” → **OK** → **[v]/[▲]**: выберите режим ввода знаков. → **OK**
- 3 **[v]/[▲]**: при необходимости пролистайте записи в телефонной книге.
- 4 **[↶]**

Поиск по категории

- 1  (левая программная клавиша) → **[0]**
- 2 **[v]/[▲]**: “поиск в КАТЕГ.” → **OK**
- 3 **[v]/[▲]**: Выберите нужную категорию. → **OK**

Телефонная книга трубки

- При выборе “**ВСЕ**” аппарат прекращает поиск в категории.

4 **[v]/[▲]**: при необходимости пролистайте записи в телефонной книге.

5 **[↶]**

Редактирование записей

1 Найдите нужную запись (стр. 20). → **[☰]**

2 **[v]/[▲]**: “**РЕДАКТИРОВАНИЕ**” → **OK**

3 При необходимости отредактируйте имя (макс. 16 знаков; стр. 48). → **OK**

4 При необходимости отредактируйте номер телефона (макс. 24 цифры). → **OK**

5 **[v]/[▲]**: Выберите нужную категорию. → **OK** 2 раза → **[☒]**

Удаление записей

Удаление записи

1 Найдите нужную запись (стр. 20). → **[☰]**

2 **[v]/[▲]**: “**УДАЛИТЬ**” → **OK**

3 **[v]/[▲]**: “**ДА**” → **OK** → **[☒]**

Удаление всех записей

1 **[☰]** (левая программная клавиша) → **[☰]**

2 **[v]/[▲]**: “**УДАЛИТЬ ВСЕ**” → **OK**

3 **[v]/[▲]**: “**ДА**” → **OK**

4 **[v]/[▲]**: “**ДА**” → **OK** → **[☒]**

Набор одной клавишей

Назначение записи в телефонной книге клавише набора одним нажатием

Каждая клавиша набора номера с **[1]** по **[9]** может использоваться для набора одной клавишей, что позволяет набирать номер из телефонной книги простым нажатием клавиши набора.

1 Найдите нужную запись (стр. 20). → **[☰]**

2 **[v]/[▲]**: “**БЫСТРЫЙ НАБОР**” → **OK**

3 **[v]/[▲]**: выберите нужный номер клавиши набора. → **OK**

- Если клавиша уже использовалась для набора одной клавишей, рядом с номером этой клавиши отображается “*”. Выбрав эту клавишу набора, можно перезаписать предыдущее назначение.

4 **OK** → **[☒]**

Как делать вызов, используя набор одной клавишей

1 Нажмите и удерживайте нужную клавишу набора (с **[1]** по **[9]**).
 • Нажимая **[v]** или **[▲]**, можно просмотреть назначения других клавиш набора одним нажатием.

2 **[↶]**

Отмена назначения набора одной клавишей

1 Нажмите и удерживайте нужную клавишу набора (с **[1]** по **[9]**). → **[☰]** → **OK**

2 **[v]/[▲]**: “**ДА**” → **OK** → **[☒]**

Последовательный набор

Эта функция позволяет набирать номера телефонов из телефонной книги во время вызова. Например, данную функцию можно использовать для набора номера доступа телефонной карты или PIN-кода банковского счета, которые сохранены в телефонной книге, что избавляет вас от необходимости набирать номер вручную.

1 Во время внешнего вызова нажмите **[☰]**.

2 **[v]/[▲]**: выберите нужную запись.


3 Нажмите **OK**, чтобы набрать номер.

Примечание:

- При сохранении номера доступа телефонной карты и PIN-кода в телефонной книге в виде одной записи телефонной книги нажмите **[P]** для

Телефонная книга трубки

добавления пауз после номера или PIN-кода по мере необходимости (стр. 16).

- Если используется дисковый/импульсный набор, необходимо нажать **[*]** (тональный) перед нажатием  на шаге 1, чтобы временно изменить режим набора на тональный. При добавлении записей в телефонную книгу рекомендуется вставлять **[*]** (тональный) в начале номеров телефонов, которые будут набираться последовательно (стр. 20).

- После копирования всех записей, отображается “ЗАВЕРШЕНО”.

4



Копирование записей телефонной книги

Записи телефонной книги можно копировать в телефонную книгу другой совместимой трубки Papasonic.



Примечание:

- Установки категорий для записей телефонной книги не копируются.

Копирование записи

- 1 Найдите нужную запись (стр. 20). → 
- 2 **[v]/[▲]**: “КОПИРОВАТЬ” → **OK**
- 3 Введите номер трубки, в которую необходимо отправить запись телефонной книги.
 - Когда запись скопирована, отображается “ЗАВЕРШЕНО”.
 - Для продолжения копирования другой записи: **[v]/[▲]**: “ДА” → **OK** → Найдите нужную запись. → **OK**
- 4 

Копирование всех записей

- 1  (левая программная клавиша) → 
- 2 **[v]/[▲]**: “КОПИРОВАТЬ ВСЕ” → **OK**
- 3 Введите номер трубки, в которую необходимо отправить запись телефонной книги.

Быстрый набор с базового блока

Быстрый набор с базового блока

Каждой из 10 клавиш набора номера можно назначить один номер телефона на базовом блоке ([0] – [9]).

Добавление номеров телефонов для быстрого набора

Важная информация:

- Перед добавлением номеров телефонов убедитесь, что базовый блок не используется.
- 1 [PROGRAM/AUTO]**
 - Индикатор использования мигает.
 - 2** Введите номер телефона (макс. 24 цифры).
 - Если для набора необходима пауза, нажмите **[PAUSE]** в необходимом месте (стр. 16).
 - Если при вводе допущена ошибка, продолжайте и завершите шаг 4, а затем начните еще раз с шага 1.
 - 3 [PROGRAM/AUTO]**
 - 4** Нажмите клавишу набора номера ([0] – [9]).
 - Подается длинный звуковой сигнал, и индикатор использования перестает мигать.

Примечание:

- Если номер телефона назначается клавише набора номера, которой уже назначен номер телефона, старый номер удаляется.
- Рекомендуется записать, какой номер соответствует каждой клавише набора номера.

Для того, чтобы удалить сохраненный номер телефона

- 1 [PROGRAM/AUTO]** 2 раза
- 2** Нажмите необходимую клавишу набора номера ([0] – [9]).

Как сделать вызов, используя клавиши быстрого набора

- 1 [☎] → [PROGRAM/AUTO]**
- 2** Нажмите необходимую клавишу набора номера ([0] – [9]).

Примечание:


- Номера быстрого набора можно набирать только с базового блока.

Программирование

Программируемые настройки


Можно настраивать аппарат, программируя следующие функции с помощью трубки.

Программирование просмотром меню на дисплее

- 1  (средняя программная клавиша)
- 2 Выберите нужную иконку в главном меню нажав [**▼**], [**▲**], [**←**] или [**→**]. → **OK**
- 3 Нажмите [**▼**] или [**▲**], чтобы выбрать нужный пункт в подменю 1. → **OK**
 - Возможно, в некоторых случаях придется выбрать из подменю 2. → **OK**
- 4 Нажмите [**▼**] или [**▲**], чтобы выбрать нужную установку. → **OK**
 - Этот шаг может зависеть от того, какая функция программируется.
 - Чтобы выйти из операции, нажмите [**⌂**].

Примечание:


- О работе с другими главными меню смотрите соответствующие главы.
- В следующей таблице < > обозначает настройки по умолчанию.
- Текущий пункт или настройка выделяются на дисплее.

Главное меню	Подменю 1	Подменю 2	Стр.
НАСТ. ТРУБКИ 	НАСТРОЙКИ ДАТЫ	ДАТА/ВРЕМЯ ^{*1}	14
		ПАМЯТКА	28
		ПОДСТРОЙ ЧАСОВ ^{*1, *2} <ВРУЧНУЮ>	—
	ЗВОНКИ	ГРОМКОСТЬ ^{*3} <Максимум>	—
		ЗВОНОК ^{*4, *5} <ЗВОНОК 1>	—
		НОЧНОЙ РЕЖИМ ■ НАЧАЛО/КОНЕЦ <23:00/06:00> ■ ВКЛ./ВЫКЛ. <ВЫКЛ.> ■ ЗАДЕРЖКА ЗВОНКА <60 С> ■ ВЫБОР КАТЕГОРИИ	28

Программирование

Главное меню	Подменю 1	Подменю 2	Стр.
НАСТ. ТРУБКИ #	ДИСПЛЕЙ	ЗАСТАВКА <ЗАСТАВКА1>	—
		ЦВЕТ ДИСПЛЕЯ <ЦВЕТ1>	—
		ЭКРАН ОЖИДАНИЯ* ⁶ <ВКЛ.>	—
		ПОДСВЕТКА* ⁷ (Подсветка дисплея) <ВКЛ.>	—
		ВЫБОР ЯЗЫКА <РУССКИЙ>	13
		КОНТРАСТ <КОНТРАСТ 3>	—
	РЕГИСТРАЦИЯ	РЕГИСТ. ТРУБКИ	30
	ВЫБОР БАЗЫ <АВТО>	—	30
	ТОН КЛАВИШ* ⁸ <ВКЛ.>	—	—
	АВТОРАЗГОВОР* ⁹ <ВКЛ.>	—	16
ГОЛОСОВОЙ АОН <ВКЛ.>	—	34	
КОД НАБОРА	—	18	

Программирование

Главное меню	Подменю 1	Подменю 2	Стр.	
НАСТРОЙКИ БАЗЫ ^{*1} 	РЕЖИМ НАБОРА <ИМПУЛЬСНЫЙ>	—	13	
	СИГНАЛ FLASH ^{*10} <700 МС>	—	17	
	АОН	РЕЖИМ <ВКЛ. АОН>		32
		ЧИСЛО ЦИФР <7 ЦИФР>		35
		ЧИСЛО СИГНАЛОВ <3>		35
		ДЛИТ. СИГНАЛА <140>		35
		ЗАДЕРЖ. СИГНАЛА <200>		35
		ЗАДЕР 1-ГО СИГН <200>		36
PIN БАЗЫ <0000>	—	29		
РЕЖИМ РЕПЕАТЕР <ВЫКЛ. >	—	31		

*1 Если эти настройки запрограммированы с помощью одной из трубок, программировать эту функцию с помощью другой трубки не нужно.

*2 Эта функция позволяет аппарату автоматически настраивать дату и время каждый раз при получении информации о вызывающем абоненте, включая информацию о дате и времени.

Чтобы включить эту функцию, выберите "CALLER ID [АВТО]". Чтобы отключить эту функцию, выберите "ВРУЧНУЮ". (Только для пользователей Caller ID)

Чтобы использовать эту функцию, сначала установите дату и время (стр. 14).

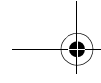
*3 Если громкость звонка выключена, отображается \mathcal{L} , и трубка не звонит во время внешнего вызова.

Однако, даже если громкость звонка отключена, трубка звонит:

- на низком уровне для сигнала напоминания (стр. 28) и при вызовах внутренней связи (стр. 45)
- на низком уровне при пейджинге, если зарегистрирована 1 трубка (стр. 45)
- на высоком уровне при пейджинге, если зарегистрированы 2 или более трубки (стр. 45)

*4 Если в качестве тона звонка вы выбрали одну из мелодий, звонок продолжает звучать в течение нескольких секунд, даже если вызывающий абонент уже повесил трубку. Когда вы ответите на вызов, может быть слышен тональный сигнал готовности, или ничего не слышно.

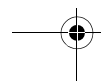
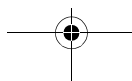
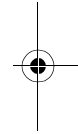
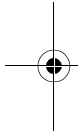
*5 Мелодии, предустановленные в данном изделии, используются с разрешения © 2007 Copyrights Vision Inc.



Программирование



- *6 **“ВЫКЛ.”**: отображаются только текущая дата и время.
“НОМЕР ТРУБКИ”: отображается номер трубки, например “ [1] ”.
“НОМЕР БАЗЫ”: отображается номер базового блока, например “-1-”.
- *7 Подсветку дисплея трубки можно настроить во время зарядки.
 - **“ВКЛ.”**: подсветка включена (затемнена).
 - **“ВЫКЛ.”**: подсветка выключается после 10 секунд зарядки.
- *8 Отключите эту функцию, если вы не хотели бы слышать тональные сигналы нажатия клавиш при наборе номера или нажатии любых клавиш, а также тональные сигналы подтверждений или ошибок.
- *9 Чтобы просматривать информацию о вызывающем абоненте после снятия трубки для ответа на вызов, отключите эту функцию.
- *10 Время повторного вызова/флэш зависит от телефонной станции или АТС. При необходимости обратитесь к поставщику услуг АТС.



Программирование

Специальное программирование

Будильник

Сигнал будильника подается в течение 3 минут в заданное время. Для сигнала будильника можно также отобразить текст сообщения-памятки.

В общей сложности для каждой трубки можно запрограммировать 3 отдельных времени сигнала будильника.

Для каждого времени сигнала будильника можно установить одну из 2 настроек будильника (однократно или ежедневно).

Важная информация:

- Сначала установите дату и время (стр. 14).

- 1 (средняя программная клавиша) → → **OK**
- 2 **[v]/[▲]**: “**НАСТРОЙКИ ДАТЫ**” → **OK**
- 3 **[v]/[▲]**: “**ПАМЯТКА**” → **OK**
- 4 Выберите сигнал (с 1 по 3). → **OK**
- 5 **[v]/[▲]**: выберите необходимую настройку сигнала будильника. → **OK**

“ВЫКЛ.”

Отключает сигнал будильника. Еще раз нажмите **OK**, а затем **[v]⊙** для выхода.

“ОДИН РАЗ”

Сигнал будильника подается однократно в заданное время. Введите нужную дату и месяц.

“ЕЖЕДНЕВНО”

Сигнал будильника подается ежедневно в заданное время.

- 6 Установите необходимое время. → **OK**
- 7 Введите текст сообщения-памятки (макс. 30 знаков; стр. 48). → **OK**
- 8 **[v]/[▲]**: выберите необходимый тон звонка. → **OK** 2 раза

- Рекомендуется выбирать тон звонка, отличный от тона, используемого для внешних вызовов.

- Когда время будильника установлено, на дисплее, отображается ⊙.

9 **[v]⊙**

Примечание:

- Можно перейти к шагу 3, нажав **[R/⊙]** в режиме ожидания.
- Чтобы выключить сигнал будильника, нажмите любую клавишу набора или же поместите трубку на базовый блок или в зарядное устройство.
- Если трубка используется, сигнал будильника не подается до тех пор, пока трубка не переключается на режим ожидания.
- Если выбрать “**ОДИН РАЗ**”, установка изменяется на “**ВЫКЛ.**” после подачи сигнала будильника.

Ночной режим

Ночной режим позволяет выбрать период времени, в течение которого трубка не будет звонить при внешних вызовах. Эта функция полезна, если вы не хотите, чтобы вас беспокоили, например, во время сна. Ночной режим можно установить для каждой трубки. Используя функцию категорий телефонной книги (стр. 20), можно также выбирать категории абонентов, в отношении которых ночной режим не будет действовать, и трубка будет звонить (только для пользователей услуги АОН и Caller ID).

Важная информация:

- Сначала установите дату и время (стр. 14).
- Кроме включения ночного режима, рекомендуется отключить звонок базового блока (стр. 17).

Программирование

- Если вы установили будильник, сигнал будильника подается, даже если ночной режим включен.

Установка времени начала и окончания

- 1 (средняя программная клавиша) → → **OK**
- 2 **[v]/[▲]: “звонки” → OK**
- 3 **[v]/[▲]: “ночной РЕЖИМ” → OK**
- 4 **[v]/[▲]: “НАЧАЛО/КОНЕЦ” → OK**
- 5 Введите час и минуту, в которые следует запускать эту функцию.
 - Можно выбрать 24-часовой или 12-часовой формат времени (“AM” или “PM”), нажав **[*]**.
- 6 Введите час и минуту, в которые следует останавливать эту функцию.
- 7 **OK → [v]○**

Примечание:

- Для исправления цифры нажимайте **[<]** или **[>]**, чтобы переместить курсор к цифре, а затем сделайте исправление.

Включение/выключение ночного режима

- 1 (средняя программная клавиша) → → **OK**
- 2 **[v]/[▲]: “звонки” → OK**
- 3 **[v]/[▲]: “ночной РЕЖИМ” → OK**
- 4 **[v]/[▲]: “вкл. /выкл.” → OK**
- 5 **[v]/[▲]: выберите нужную настройку. → OK → [v]○**
 - Если установлен ночной режим, отображается .

Установка задержки звонка

Эта функция позволяет трубке звонить при включенном ночном режиме, если вызывающий абонент ждет достаточно долго. По истечении выбранного периода времени трубка звонит. Если выбрать “звонок выкл.”, то в ночном режиме трубка никогда не звонит.

- 1 (средняя программная клавиша) → → **OK**

- 2 **[v]/[▲]: “звонки” → OK**
- 3 **[v]/[▲]: “ночной РЕЖИМ” → OK**
- 4 **[v]/[▲]: “ЗАДЕРЖКА ЗВОНКА” → OK**
- 5 **[v]/[▲]: выберите нужную настройку. → OK → [v]○**

Примечание:

- Когда автоответчик отвечает на вызов, эта функция не действует.

Выбор категорий, в отношении которых ночной режим не действует

- 1 (средняя программная клавиша) → → **OK**
- 2 **[v]/[▲]: “звонки” → OK**
- 3 **[v]/[▲]: “ночной РЕЖИМ” → OK**
- 4 **[v]/[▲]: “ВЫБОР КАТЕГОРИИ” → OK**
- 5 Нажмите номера нужных категорий. → **OK**
 - Номер выбранной категории мигает.
 - Чтобы отменить номер выбранной категории, нажмите этот номер еще раз. Номер перестанет мигать.
- 6 **[v]○**

Изменение PIN-кода (Personal Identification Number: персонального идентификационного номера) базового блока

Важная информация:

- При изменении PIN-кода обязательно запишите новый PIN-код. Аппарат не сообщает PIN-код. Если вы забыли свой PIN-код, обратитесь в ближайший центр обслуживания Panasonic.

- 1 (средняя программная клавиша) → → **OK**
- 2 **[v]/[▲]: “PIN БАЗЫ” → OK**
- 3 Введите текущий 4-значный PIN-код базового блока (по умолчанию: “0000”).
- 4 Введите новый 4-значный PIN-код базового блока. → **OK → [v]○**

Программирование

Регистрация аппарата

Работа с несколькими аппаратами

Дополнительные трубки

На одном базовом блоке может быть зарегистрировано до 6 трубок.

Важная информация:

- Модель дополнительной трубки для использования с данным аппаратом указана на стр. 4. Если используется другая модель трубки, некоторые операции (настройки трубки, настройки базового блока и т. д.) могут быть недоступны.

Дополнительные базовые блоки



Трубки можно зарегистрировать на нескольких базовых блоках (до 4-х), что позволяет использовать дополнительные базовые блоки и расширять зону использования трубки или трубок. Если трубка выходит из зоны действия своего базового блока, когда на базовом блоке (стр. 30) выбрано «АВТО», трубка ищет другой базовый блок, чтобы делать и принимать вызовы. Базовый блок и трубки, с которыми он связан, называются «радиочайкой».

Примечание:

- Вызовы прерываются, когда трубка перемещается из одной радиочайки в другую.

Регистрация трубки на базовом блоке

Поставляемые трубка и базовый блок предварительно зарегистрированы. Если по какой-либо причине трубка не зарегистрирована на базовом блоке (например, Ψ мигает, даже если трубка находится рядом с базовым блоком), зарегистрируйте трубку повторно.



- 1 Трубка:**
 (средняя программная клавиша)
 →  → **OK**
- 2** \blacktriangledown / \blacktriangle : «РЕГИСТРАЦИЯ» → **OK** 2 раза
- 3** \blacktriangledown / \blacktriangle : выберите номер базового блока. → **OK**
 - Этот номер используется трубкой только для справки.
- 4 Базовый блок:**
 Нажмите и удерживайте **[LOCATOR/INTERCOM]** около 5 секунд, пока не прозвучит сигнал регистрации.
 - Если все зарегистрированные трубки начинают звонить, нажмите эту же кнопку для прекращения звонков. Затем повторите этот шаг.
 - Следующий шаг должен быть завершен в течение 90 секунд.
- 5 Трубка:**
 Дождитесь отображения «PIN БАЗЫ».
 → Введите PIN-код базового блока (по умолчанию: «0000»). → **OK**
 - Если вы забыли свой PIN-код, обратитесь в ближайший центр обслуживания Panasonic.
 - Если трубка зарегистрирована успешно, Ψ перестает мигать.

Примечание:

- Если вы приобретаете дополнительную трубку, см. об ее регистрации в руководстве по эксплуатации дополнительной трубки.

Выбор базового блока

Если выбрано «АВТО», трубка автоматически использует любой базовый блок, на котором она зарегистрирована. Выбрав базовый блок, трубка делает и принимает вызовы, используя только этот базовый блок. Если трубка находится вне зоны действия этого базового блока, вызовы делать невозможно.




- 1**  (средняя программная клавиша)
 →  → **OK**

Программирование

- 2 [▼]/[▲]: “ВЫБОР БАЗЫ” → **OK**
- 3 [▼]/[▲]: выберите номер нужного базового блока или “АВТО”. → **OK**
 - Трубка ищет базовый блок.



Отмена регистрации трубки


Трубка может отменить свою регистрацию (или регистрацию другой трубки), которая сохранена в базовом блоке. Это позволяет трубке завершить беспроводное соединение с системой.

- 1  (средняя программная клавиша) →  → **OK**
- 2 [3][3][5]
- 3 [▼]/[▲]: “ОТМЕНА ТРУБКИ” → **OK**
 - Отображаются номера всех трубок, зарегистрированных на базовом блоке.
- 4 Выберите трубку (трубки), регистрацию которой(-ых) необходимо отменить, нажав номер нужной трубки. → **OK**
 - Номер(-а) выбранной трубки (трубок) мигает(-ют).
 - Чтобы отменить номер выбранной трубки, нажмите этот номер еще раз. Номер перестанет мигать.
- 5 [▼]/[▲]: “ДА” → **OK**
 - При исчезновении номера каждой трубки звучит сигнал подтверждения.
 - При отмене своей собственной регистрации трубка не подает сигнала.
- 6 []

Отмена базового блока

Трубка может отменить базовый блок, на котором она зарегистрирована. Это позволяет базовому блоку завершить беспроводное соединение с системой.

- 1  (средняя программная клавиша) →  → **OK**
- 2 [▼]/[▲]: “РЕГИСТРАЦИЯ” → **OK**
- 3 [3][3][5]
- 4 [▼]/[▲]: “ОТМЕНИТЬ БАЗУ” → **OK**

- 5 Выберите базовый блок, регистрацию которого необходимо отменить, нажав номер базового блока. → **OK**
 - Номер выбранного базового блока мигает.
 - Чтобы отменить номер выбранного базового блока, нажмите этот номер еще раз. Номер перестанет мигать.
- 6 [▼]/[▲]: “ДА” → **OK** → []

Примечание:

- О регистрации трубки на другом базовом блоке или повторно на этом же блоке см. стр. 30.




Увеличение зоны действия базового блока

Зону действия сигнала базового блока можно увеличить, используя DECT-ретранслятор. Используйте только Panasonic DECT-ретранслятор, упомянутый на стр. 3. Подробнее об этом можно узнать у регионального дилера Panasonic.



Важная информация:

- Прежде чем регистрировать ретранслятор на базовом блоке, необходимо включить режим ретранслятора.
- Не используйте более одного ретранслятора одновременно.

Установка режима ретранслятора

- 1  (средняя программная клавиша) →  → **OK**
- 2 [▼]/[▲]: “РЕЖИМ РЕПЕАТЕР” → **OK**
- 3 [▼]/[▲]: выберите нужную настройку. → **OK** → []

Примечание:

- После включения или выключения режима ретранслятора на дисплее трубки быстро мигает . Это обычное явление, и трубку можно использовать после прекращения мигания .

Идентификация вызывающего абонента

Сервис идентификации вызывающего абонента (АОН и Caller ID)

Важная информация:



- Этот аппарат поддерживает услугу АОН и услугу Caller ID. Услуга Caller ID соответствует стандарту ETS300659, разработанному Европейским институтом телекоммуникационных стандартов ETSI, и поддерживает 2 протокола: FSK и DTMF. Для отображения телефонных номеров вызывающих абонентов необходимо подключить соответствующую услугу у вашего оператора связи/в телефонной компании. Подробнее об этом можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.
- По умолчанию этот аппарат настроен на услугу АОН.

Выбор режима идентификации вызывающего абонента



Выберите режим идентификации вызывающего абонента, используемый вашим оператором связи/телефонной компанией.

Доступно 3 режима:

- “вкл. аон”: установка аппарата на услугу АОН.
- “выкл. аон”: отключение режима АОН.
- “вкл. Caller ID”: установка аппарата на услугу Caller ID. Чтобы использовать услугу Caller ID, необходимо подключить ее.

- 1  (средняя программная клавиша) →  → **OK**
- 2 **[v]/[▲]**: “аон” → **OK**
- 3 **[v]/[▲]**: “режим” → **OK**
- 4 **[v]/[▲]**: выберите нужный режим. → **OK** → **[*0]**

Примечание:

- После изменения режима идентификации вызывающего абонента на трубке быстро мигает . Это обычное явление, и трубку можно использовать после прекращения мигания .
- Если услуга, предоставляемая в вашей местности, изменяется с АОН на Caller ID:
 - Необходимо ее подключение у вашего оператора связи/в телефонной компании.
 - Измените режим идентификации вызывающего абонента на “вкл. Caller ID”.
- Если установлено “вкл. аон”, внешние вызывающие абоненты могут слышать голосовые указания. Если на вызовы не получен ответ или же если вызовы не передаются на автоответчик в течение 2 минут, вызовы завершаются автоматически.

Функции сервиса идентификации вызывающего абонента

После получения информации о вызывающем абоненте отображается номер телефона вызывающего абонента. В списке вызывавших абонентов записывается информация о последних 50 вызывавших абонентах, начиная от самых последних вызовов до самых ранних.

- Если аппарат подключен к системе АТС, информация о вызывающем абоненте может приниматься неправильно. Обратитесь к поставщику услуг АТС.

Идентификация вызывающего абонента

Примечание:

• Для пользователей услуги Caller ID (протокол FSK)

Если аппарат не может принять информацию о вызывающем абоненте, отображается следующее сообщение:

- “**АБОН ВНЕ ЗОНЫ**”: абонент набирает номер из зоны, в которой сервис идентификации вызывающего абонента не действует.
- “**ЧАСТНЫЙ АБОНЕНТ**”: абонент запрещает отправку информации о себе.

Пропущенные вызовы

Если информация о вызывающем абоненте получена, но вызов остался без ответа, аппарат обрабатывает вызов как пропущенный, и отображается →. Это позволяет понять, следует ли просматривать список вызывавших абонентов, чтобы узнать, кто звонил в ваше отсутствие. Даже если в списке вызывавших абонентов просмотрен только один пропущенный вызов (стр. 34), → исчезает с дисплея. Сообщение → отображается вновь при поступлении нового вызова.

Отображение имени из телефонной книги

Если полученная информация о вызывающем абоненте совпадает с телефонным номером, сохраненным в телефонной книге, имя, сохраненное в телефонной книге, отображается на дисплее и заносится в список вызывавших абонентов.

Установки категорий для телефонной книги



Установки категорий могут помочь идентифицировать вызывающего абонента, используя различные тоны звонка и цвета дисплея для абонентов различных категорий. При добавлении

записи в телефонную книгу ее можно отнести к той или иной категории (стр. 20). Когда информация о вызывающем абоненте получена от абонента, отнесенного к какой-либо категории, используется цвет дисплея и тон звонка, выбранные для этой категории.

Изменение тонов звонка категорий



Если выбрано “**ТОН КАТЕГОРИИ**”, то при поступлении сведений об абоненте, назначенном этой категории, аппарат использует тон звонка для внешнего вызова, установленный на (стр. 24).

Установка по умолчанию: “**ТОН КАТЕГОРИИ**”.

- 1  (левая программная клавиша) → 
- 2 **[v]/[▲]: “КАТЕГОРИЯ” → OK**
- 3 **[v]/[▲]: Выберите категорию. → OK**
- 4 **[v]/[▲]: выберите текущую установку тона звонка категории. → OK**
- 5 **[v]/[▲]: выберите необходимый тон звонка. → OK → [🔊]**

Изменение цвета дисплея категории абонентов

Если выбрано “**ЦВЕТ КАТЕГОРИИ**”, то при поступлении сведений об абоненте, назначенном этой категории, аппарат подсвечивает дисплей цветом, установленным на (стр. 25). Установка по умолчанию: “**ЦВЕТ КАТЕГОРИИ**”.

- 1  (левая программная клавиша) → 
- 2 **[v]/[▲]: “КАТЕГОРИЯ” → OK**
- 3 **[v]/[▲]: Выберите категорию. → OK**
- 4 **[v]/[▲]: Выберите текущую настройку цвета категории. → OK**
- 5 **[v]/[▲]: Выберите нужный цвет. → OK → [🎨]**

Идентификация вызывающего абонента



Голосовой АОН (трубка)

Эта функция позволяет узнать телефонный номер вызывающего абонента, не глядя на дисплей. Если вы используете услугу АОН или Caller ID, то при получении информации об абоненте аппарат сообщает номер телефона вызывающего абонента через громкоговоритель трубки. Установка по умолчанию: “вкл.”.

Чтобы использовать эту функцию, необходимо следующее:

- установить режим идентификации вызывающего абонента на АОН или Caller ID в зависимости от того, какая услуга предоставляется (стр. 32). Чтобы использовать услугу Caller ID, необходимо подключить ее.
- включить функцию голосовой идентификации вызывающих абонентов.

Подробнее об этом, а также о доступности услуги можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.

- 1  (средняя программная клавиша) →  → **OK**
- 2 **[v]/[^]**: “голосовой аон” → **OK**
- 3 **[v]/[^]**: выберите нужную настройку. → **OK** → **[*0]**

Примечание:

- Если громкость звонка выключена, сообщений голосовой идентификации вызывающих абонентов слышно не будет.



Список вызывавших абонентов

Важная информация:

- Доступ к списку вызывавших абонентов одновременно может выполнять только 1 человек.

- Проверьте правильность установки даты и времени аппарата (стр. 14).




Просмотр списка вызывавших абонентов и обратный вызов

- 1  (средняя программная клавиша) →  → **OK**
- 2 Нажмите клавишу навигации вниз **[v]**, чтобы найти самый последний вызов, или нажмите клавишу навигации вверх **[^]**, чтобы найти самый ранний вызов.
- 3 Чтобы сделать обратный вызов, нажмите **[↶]**.
Нажмите **[*0]** для выхода.




Примечание:

- Если запись уже просматривали или на вызов ответили, отображается “✓”, даже если просмотр или ответный вызов выполнялся с другой трубки.
- Чтобы удалить элемент, нажмите **[X]**.
→ **[v]/[^]**: “да” → **OK**

Редактирование телефонного номера вызывавшего абонента перед ответным вызовом

- 1  (средняя программная клавиша) →  → **OK**
- 2 **[v]/[^]**: выберите нужную запись. → 
- 3 **[v]/[^]**: “РЕДАКТ. и вызов” → **OK**
- 4 Исправьте номер.
 - Нажмите клавишу набора номера (от **[0]** до **[9]**), чтобы добавить, **[C/ⓧ]**, чтобы удалить.
- 5 **[↶]**

Удаление информации о вызывавшем абоненте

- 1  (средняя программная клавиша) →  → **OK**
- 2 **[v]/[^]**: выберите нужную запись. → 

Идентификация вызывающего абонента

- 3 [▼]/[▲]: выберите “удалить” или “удалить все”. → **OK**
- 4 [▼]/[▲]: “да” → **OK** → [↵]

Сохранение информации о вызывающем абоненте в телефонной книге

- 1 [☰] (средняя программная клавиша) → [↵] → **OK**
- 2 [▼]/[▲]: выберите нужную запись. → [☰]
- 3 [▼]/[▲]: “добавить запись” → **OK**
- 4 Чтобы сохранить имя, продолжайте, начиная с шага 3, “Добавление записей”, стр. 20.

Настройки идентификации вызывающего абонента для пользователей АОН

Следующие настройки установлены изготовителем в стандартные значения. Изменение этих настроек может повысить или понизить надежность АОН.

Выбор отображаемого количества цифр

Можно выбрать количество цифр телефонного номера для отображения. Чтобы номер отображался правильно, эта установка должна быть настроена на количество цифр в телефонном номере в вашем городе (например, 7 цифр в Москве).

- 1 [☰] (средняя программная клавиша) → [↵] → **OK**
- 2 [▼]/[▲]: “АОН” → **OK**
- 3 [▼]/[▲]: “число цифр” → **OK**
- 4 [▼]/[▲]: выберите нужную настройку. → **OK** → [↵]

Примечание:

- Возможны случаи, когда информация о вызывающем абоненте не отправляется АТС, или когда номер вызывающего абонента отображается неверно.

Выбор числа сигналов запроса

Если информация о вызывающем абоненте принимается неверно, то можно изменить число сигналов запроса.

- Заводская предустановка - 3.

- 1 [☰] (средняя программная клавиша) → [↵] → **OK**
- 2 [▼]/[▲]: “АОН” → **OK**
- 3 [▼]/[▲]: “число сигналов” → **OK**
- 4 Введите число сигналов запроса (от 1 до 5). → **OK** → [↵]

Выбор длительности сигналов запроса

Если информация о вызывающем абоненте принимается неверно, то можно изменить длительность сигналов запроса.

- Заводская предустановка - 140 мс (ms).

- 1 [☰] (средняя программная клавиша) → [↵] → **OK**
- 2 [▼]/[▲]: “АОН” → **OK**
- 3 [▼]/[▲]: “длит. сигнала” → **OK**
- 4 Введите длительность сигналов запроса (от 100 до 300 мс (ms); кратно 10). → **OK** → [↵]

Выбор задержки между сигналами запроса

Если информация о вызывающем абоненте принимается неверно, то можно изменить время между повторяющимися сигналами запроса.

- Заводская предустановка - 200 мс (ms).



- 1 [☰] (средняя программная клавиша) → [↵] → **OK**
- 2 [▼]/[▲]: “АОН” → **OK**
- 3 [▼]/[▲]: “задерж. сигнала” → **OK**

Идентификация вызывающего абонента

- 4 Введите длительность задержки (от 100 до 900 мс (ms); кратно 50). →
OK → [***0**]

Выбор задержки для ответа на вызов

Если информация о вызывающем абоненте принимается неверно, то можно изменить задержку между сигналами запроса.

- Заводская предустановка - 200 мс (ms).
- 1  (средняя программная клавиша) →  → **OK**
 - 2 [**▼**]/[**▲**]: "АОН" → **OK**
 - 3 [**▼**]/[**▲**]: "ЗАДЕР 1-ГО СИГН" → **OK**
 - 4 Введите длительность задержки (от 100 до 900 мс (ms); кратно 50). →
OK → [***0**]

Автоответчик**Автоответчик**

Автоответчик может отвечать на вызовы и записывать их, когда вы не можете подойти к телефону.

Кроме того, можно установить аппарат на воспроизведение приветственного сообщения, но не на запись сообщений вызывающих абонентов, выбрав “только привет” в качестве настройки времени записи (стр. 43).

Важная информация:

- Единовременный доступ к автоответчику (прослушивание сообщений, запись приветственного сообщения и т.п.) может выполнить только 1 пользователь.
- Если вызывающие абоненты оставляют сообщения, аппарат записывает дату и время каждого сообщения. Убедитесь, что дата и время установлены правильно (стр. 14).

Объем памяти

Общая продолжительность записи (включая ваше приветственное сообщение) составляет около 20 минут. Можно записать до 64 сообщений.

Примечание:

- Когда память для сообщений заполняется:
 - на дисплее трубки отображается “автоотв полон”;
 - Когда автоответчик включен, на базовом блоке быстро мигает индикатор ответа.
- Когда память для сообщений заполняется:
 - Если используется предварительно записанное приветственное сообщение, аппарат автоматически переключается на другое предварительно записанное приветственное сообщение,

предлагающее абоненту позвонить еще раз позднее.

- Если вы записали собственное приветственное сообщение, абоненты слышат это сообщение, хотя их сообщения не записываются.

Включение/выключение автоответчика



Автоответчик предварительно установлен во включенное состояние.

Базовый блок


Нажмите **[ANSWER ON]**, чтобы включить/выключить автоответчик.

- Когда автоответчик включен, загорается индикатор ответа.

Трубка

- 1  (средняя программная клавиша) →  → **OK**
- 2 **[v]/[^]**: выберите “АВТООТВЕТ ВКЛ.” или “АВТООТВЕТ ВЫКЛ.”. → **OK** → **[^/v]**

Примечание:

- Если автоответчик включен,  отображается рядом с пиктограммой батареи.

Контроль вызова

В тот момент, когда вызывающий абонент оставляет сообщение, можно прослушивать записываемое сообщение и через трубку, и через громкоговоритель базового блока. Чтобы отрегулировать громкость громкоговорителя, нажимайте **[^]** или **[v]**. Можно ответить на вызов, нажав **[^]** на трубке или **[v]** на базовом блоке. Контроль вызова можно установить для каждой трубки и/или базового блока.

Базовый блок

Настройка по умолчанию: отключен.

Автоответчик

Включение контроля вызова

Нажмите и удерживайте **[■]** до подачи длинного звукового сигнала.

Отключение контроля вызова

Нажмите и удерживайте **[■]** до подачи короткого звукового сигнала.

Трубка

Установка по умолчанию: "вкл. "

- 1 **[■]** (средняя программная клавиша) → **[OK]**
- 2 **[▼]/[▲]**: "настройки" → **[OK]**
- 3 **[▼]/[▲]**: "трансляция" → **[OK]**
- 4 **[▼]/[▲]**: выберите нужную настройку. → **[OK]** → **[*][0]**

Приветственное сообщение

Когда аппарат отвечает на вызов, для вызывающих абонентов воспроизводится приветственное сообщение.

Можно использовать:

- собственное приветственное сообщение;
- предварительно записанное приветственное сообщение.

Запись собственного приветственного сообщения

Можно записать собственное приветственное сообщение (макс. 2 минуты 30 секунд).

Базовый блок

- 1 Нажмите и удерживайте **[GREETING]** приблизительно 1 секунду.
 - Отчетливо говорите в микрофон, держа его на расстоянии приблизительно 20 см (см).
- 2 Чтобы остановить запись, нажмите **[■]**.

Трубка

- 1 **[■]** (средняя программная клавиша) → **[OK]**
- 2 **[▼]/[▲]**: "запись ПРИВЕТ." → **[OK]**
- 3 Держа трубку на расстоянии приблизительно 20 см (см), отчетливо говорите в микрофон.
- 4 Чтобы остановить запись, нажмите **[■]**.
- 5 **[*][0]**

Использование предварительно записанных приветственных сообщений

В аппарате предварительно записаны 2 приветственных сообщения:

- Если вы удалили или не записали собственное приветственное сообщение, аппарат воспроизводит для вызывающих абонентов предварительно записанное приветственное сообщение, предлагающее абонентам оставить свое сообщение.
- Если продолжительность записи сообщения (стр. 43) установлена на значение "только ПРИВЕТ", сообщения вызывающих абонентов не записываются, и аппарат воспроизводит другое предварительно записанное приветственное сообщение, предлагающее абонентам позвонить еще раз.

Удаление собственного приветственного сообщения (переключение на предварительно записанное приветственное сообщение)

Чтобы использовать предварительно записанное приветственное сообщение после того, как вы записали собственное приветственное сообщение, необходимо



Автоответчик

удалить собственное приветственное сообщение.

Базовый блок

Нажмите **[GREETING]**, а затем, во время воспроизведения вашего приветственного сообщения, нажмите **[ERASE]**.



Трубка

- 1  (средняя программная клавиша) →  → **OK**
- 2 **[v]/[^]**: “удалить сообщ.” → **OK**
- 3 **[v]/[^]**: “удал. ПРИВЕТ.” → **OK**
- 4 **[v]/[^]**: “ДА” → **OK** → **[*0]**

Воспроизведение приветственного сообщения**Базовый блок**

Нажмите **[GREETING]**.

Трубка

- 1  (средняя программная клавиша) →  → **OK**
- 2 **[v]/[^]**: “восп. ПРИВЕТ.” → **OK**
- 3 **[*0]**

Прослушивание сообщений с помощью базового блока

Если записаны новые сообщения, на базовом блоке мигает **[▶]**.

Нажмите **[▶]**.

- Если записаны новые сообщения, базовый блок воспроизводит новые сообщения.
- Если новых сообщений не записано, на базовом блоке воспроизводятся все сообщения.

Примечание:

- Если на базовом блоке быстро мигает индикатор ответа, память сообщений заполнена (“Объем памяти”, стр. 37).

Эксплуатация автоответчика во время воспроизведения

Клавиша	Режим
[^] или [v]	Отрегулировать громкость громкоговорителя
[<<]	Повторить сообщение ^{*1}
[>>]	Пропустить сообщение
[■]	Остановить воспроизведение
[ERASE]	Удалить сообщение, воспроизводимое в данный момент



*1 При нажатии в течение первых 5 секунд сообщения воспроизводится предыдущее сообщение.

Удаление всех сообщений

Нажмите **[ERASE]** 2 раза, когда аппарат не используется.

Прослушивание сообщений с помощью трубки

Если записаны новые сообщения, на дисплее трубки отображается **[■]** с общим числом новых сообщений.

- 1  (средняя программная клавиша) →  → **OK**
- 2 **[v]/[^]**: выберите “восп. нов сообщ” или “восп. все сообщ”. → **OK**
- 3 По окончании нажмите **[*0]**.

Автоответчик**Примечание:**

- Чтобы переключиться на динамик, нажмите **[↶]**.

Эксплуатация автоответчика

[*][0] (средняя программная клавиша) →

[↶] → **OK**

Клавиша	Режим
[▲] или [▼]	Регулировать громкость громкоговорителя или динамика (во время воспроизведения)
[1] или [←]	Повторить сообщение (во время воспроизведения) ^{*1}
[2] или [→]	Пропустить сообщение (во время воспроизведения)
[3]	Войти в меню "НАСТРОЙКИ"
[4]	Воспроизвести новые сообщения
[5]	Воспроизвести все сообщения
[6]	Воспроизвести приветственное сообщение
[7][6]	Записать приветственное сообщение
[8]	Включить автоответчик
[9] или [■]	Остановить запись Остановить воспроизведение
[0]	Выключить автоответчик

Клавиша	Режим
[*][4]²	Удалить сообщение, воспроизводимое в данный момент
[*][5]	Удалить все сообщения
[*][6]	Удалить приветственное сообщение ^{*3}

*1 При нажатии в течение первых 5 секунд сообщения воспроизводится предыдущее сообщение.

*2 Удаление можно также выполнить следующим образом:

[X] → **[▼]/[▲]**: "да" → **OK**

*3 Аппарат выполняет переключение на предварительно записанное приветственное сообщение.

Обратный вызов (только для пользователей услуги АОН и услуги Caller ID)

Если получена информация о вызывающем абоненте, можно сделать обратный вызов во время прослушивания сообщения.

1 Во время воспроизведения нажмите **[*]**.

2 **[▼]/[▲]**: "НАБРАТЬ НОМЕР" → **OK**

Редактирование номера перед обратным вызовом

1 Во время воспроизведения нажмите **[*]**.

2 **[▼]/[▲]**: "РЕДАКТ. И ВЫЗОВ" → **OK**

3 Исправьте номер. → **[↶]**

Удаление всех сообщений

1 **[*][0]** (средняя программная клавиша) → **[↶]** → **OK**

2 **[▼]/[▲]**: "УДАЛИТЬ СООБЩ." → **OK**

3 **[▼]/[▲]**: "УДАЛИТЬ ВСЕ" → **OK**

Автоответчик

4 [v]/[▲]: “да” → **OK** → [✕⊙]

Дистанционное управление



Используя телефон с тональным набором, можно позвонить на собственный телефонный номер и получить доступ к аппарату, чтобы прослушать сообщения или изменить настройки автоответчика. Голосовые указания аппарата подсказывают, какие клавиши набора номера следует нажимать для выполнения различных действий.

Код удаленного доступа

Для дистанционного управления автоответчиком необходимо вводить 3-х значный код удаленного доступа. Этот код предохраняет ваши сообщения от дистанционного прослушивания посторонними лицами.

Важная информация:

- Для дистанционного управления автоответчиком сначала необходимо задать код удаленного доступа.

1  (средняя программная клавиша) →  → **OK**

2 [v]/[▲]: “настройки” → **OK**

3 [v]/[▲]: “код доступа” → **OK**

- 4 Чтобы включить дистанционное управление, введите нужный код удаленного доступа из 3-х цифр.
- Чтобы отключить дистанционное управление, нажмите [✕].

5 **OK** → [✕⊙]

Дистанционное использование автоответчика

- 1 Наберите свой телефонный номер, используя телефон с тональным набором номера.

- 2 После начала приветственного сообщения введите код удаленного доступа.

- Аппарат оповещает о числе новых сообщений.

- 3 Нажмите [9], чтобы аппарат руководил вашими действиями.

- 4 Следуйте голосовым указаниям по мере необходимости или управляйте аппаратом с помощью дистанционных команд (стр. 41).

- 5 Закончив, повесьте трубку.

Примечание:

- Кроме того, вы можете оставить сообщение, как и любой другой вызывающий абонент. После начала приветственного сообщения нажмите [✕], чтобы пропустить приветственное сообщение и записать собственное сообщение после звукового сигнала.

Дистанционные команды

Дистанционные команды представляются голосовыми указаниями в следующем порядке:

Клавиша	Режим
[1]	Повторить сообщение (во время воспроизведения)*1
[2]	Пропустить сообщение (во время воспроизведения)
[4]	Воспроизвести новые сообщения
[5]	Воспроизвести все сообщения
[6]	Воспроизвести приветственное сообщение*2
[7]	Записать приветственное сообщение

Автоответчик

Клавиша	Режим
[9]	Повторить голосовые указания (воспроизведение или запись остановлены)
[0]	Выключить автоответчик
[*][4]	Удалить сообщение, воспроизводимое в данный момент
[*][5]	Удалить все сообщения
[*][6]	Удалить приветственное сообщение (во время воспроизведения приветственного сообщения) ^{2, *3}
[*][#]	Закончить дистанционное управление (или повесить трубку) ²

*1 При нажатии в течение первых 5 секунд сообщения воспроизводится предыдущее сообщение.

*2 Этой команды нет среди голосовых указаний.

*3 Аппарат выполняет переключение на предварительно записанное приветственное сообщение.

Дистанционное включение автоответчика

Если автоответчик выключен, его можно включить дистанционно.

- 1 Наберите свой телефонный номер, используя телефон с тональным набором номера.
- 2 Дайте телефону звонить вплоть до подачи длинного звукового сигнала.
 - Длинный звуковой сигнал подается после 20-го звонка.
 - Дайте телефону звонить даже после того, как слышно голосовое указание (только для пользователей АОН).

- 3 Введите код удаленного доступа в течение 10 секунд после длинного звукового сигнала.
 - Воспроизводится приветственное сообщение.
 - Можно повесить трубку или вновь ввести код удаленного доступа и приступить к дистанционному управлению (стр. 41).

Настройки автоответчика**Количество звонков до ответа аппарата на вызов**

Можно изменить количество звонков “число звонков”, подаваемых аппаратом до ответа на вызов. Можно выбрать от 2 до 7 звонков или “АВТО”. Установка по умолчанию: “4 звонков”. “АВТО”: автоответчик аппарата отвечает после 2-го звонка, если записаны новые сообщения, или после 5-го звонка, если новых сообщений нет. Если вы звоните на свой телефон, чтобы прослушать новые сообщения (стр. 41), 3-й звонок телефона дает вам понять, что новых сообщений нет.

Пользователи АОН:

- Голосовые указания подаются перед тем, как автоответчик аппарата отвечает на вызов.
- Аппарат может звонить меньшее число раз, чем установлено.

- 1 (средняя программная клавиша) → → **OK**
- 2 **[v]/[▲]**: “**НАСТРОЙКИ**” → **OK**
- 3 **[v]/[▲]**: “**число звонков**” → **OK**
- 4 **[v]/[▲]**: выберите нужную настройку. → **OK** → **[*][0]**

Автоответчик

Для пользователей сервиса голосовой почты

Чтобы правильно получать голосовую почту и правильно использовать автоответчик, обратите внимание на следующее:



- Чтобы вместо автоответчика аппарата использовать службу голосовой почты (стр. 44), предоставляемую вашим оператором связи/телефонной компанией, отключите автоответчик (стр. 37).
- Чтобы вместо сервиса голосовой почты, предоставляемого вашим оператором связи/телефонной компанией, использовать автоответчик этого аппарата, обратитесь к оператору связи/в телефонную компанию и попросите отключить сервис голосовой почты.

Если ваш оператор связи/телефонная компания не может сделать этого, выполните следующие действия:

- Установите настройку “число звонков” аппарата таким образом, чтобы автоответчик отвечал на вызовы раньше, чем услуга голосовой почты вашего оператора связи/телефонной компании. Перед изменением этой настройки следует выяснить количество звонков, необходимых для активизации сервиса голосовой почты, предоставляемого оператором связи/телефонной компанией.
- Измените количество звонков услуги голосовой почты таким образом, чтобы автоответчик мог отвечать на вызов первым. Для этого обратитесь к вашему оператору связи/в телефонную компанию.

Продолжительность записи вызывающего абонента

Можно изменить максимальную продолжительность записи сообщений, назначенную для каждого вызывающего абонента. Можно также выбрать “ТОЛЬКО ПРИВЕТ”, что позволяет аппарату приветствовать вызывающих абонентов, но не записывать сообщения. Установка по умолчанию: “3 МИН”.


- 1  (средняя программная клавиша) →  → **OK**
- 2 **[▼]/[▲]**: “НАСТРОЙКИ” → **OK**
- 3 **[▼]/[▲]**: “ВРЕМЯ ЗАПИСИ” → **OK**
- 4 **[▼]/[▲]**: выберите нужную настройку. → **OK** → **[*0]**

Примечание:


- При выборе “ТОЛЬКО ПРИВЕТ”:
 - Если вы не записали собственное приветственное сообщение, аппарат воспроизводит только предварительно записанное приветственное сообщение, предлагая абонентам позвонить еще раз позднее.
 - Если вы используете собственное сообщение, запишите только приветственное сообщение, предлагающее абонентам позвонить еще раз позднее (стр. 38).

Услуга голосовой почты

Сервис голосовой почты

Голосовая почта представляет собой сервис автоответа, который предоставляется вашим оператором связи/телефонной компанией. После того как вы подключили эту услугу, система голосовой почты вашего оператора связи/телефонной компании может отвечать на вызовы, когда вы не в состоянии ответить сами, или когда линия занята. Сообщения записываются вашим оператором связи/телефонной компанией, а не вашим телефоном. Если имеются новые сообщения, и если доступна услуга идентификации сообщений, на дисплее трубки отображается . Подробнее об этой услуге можно узнать у оператора связи/телефонной компании.

Важная информация:

- Если сообщение  все еще отображается на дисплее, даже если новые сообщения прослушаны, отключите его, нажав и удерживая **[C/⌘]** 2 секунды.
- Чтобы вместо автоответчика устройства использовать сервис голосовой почты, предоставляемый вашим оператором связи/телефонной компанией, отключите автоответчик (стр. 37). Подробнее см. стр. 43.

Внутренняя связь/Поиск

Внутренняя связь

Вызовы внутренней связи можно делать:

- между трубками в одной радиочейке;
- между трубкой и базовым блоком в одной радиочейке.

Примечание:

- Если вы получили внешний вызов в момент разговора по вызову внутренней связи, вы услышите тоны прерывания.
 - Чтобы ответить на вызов с помощью трубки, нажмите [**✕0**], а затем нажмите [**↶**].
 - Чтобы ответить на вызов с помощью базового блока, нажмите [**↵**] 2 раза.
- При поисковом вызове устройств вызываемые устройства подают звуковой сигнал в течение 1 минуты.

Как сделать внутренний вызов

Трубка

- 1 [**INT**]
- 2 Для вызова базового блока нажмите [**0**].
Чтобы вызвать определенную трубку, введите номер трубки.
 - Чтобы остановить вызов, нажмите [**✕0**].
- 3 Окончив разговор, нажмите [**✕0**].

Базовый блок

- 1 [**LOCATOR/INTERCOM**]
Если зарегистрировано 2 или более трубок:
 - Чтобы вызвать определенную трубку, введите номер трубки.
 - Чтобы выполнить вызов всех трубок, нажмите [**0**] или подождите несколько секунд.
 - Чтобы остановить вызов, нажмите [**LOCATOR/INTERCOM**].
 - При выполнении поискового вызова всех трубок только

пользователь трубки, который ответит первым, может получить вызов внутренней связи.

- 2 Окончив разговор, нажмите [**↵**].

Ответ на внутренний вызов

Трубка

- 1 Нажмите [**↶**], чтобы ответить на вызов.
- 2 Окончив разговор, нажмите [**✕0**].

Базовый блок

- 1 Нажмите [**LOCATOR/INTERCOM**], чтобы ответить на вызов.
- 2 Окончив разговор, нажмите [**↵**].

Поиск трубки

Можно найти потерявшуюся трубку, выполнив ее поиск по внутренней связи.

- 1 **Базовый блок:**
Нажмите [**LOCATOR/INTERCOM**] и подождите несколько секунд.
 - Все зарегистрированные трубки подают звуковой сигнал в течение 1 минуты.
- 2 Чтобы остановить поиск:
Базовый блок:
Нажмите [**LOCATOR/INTERCOM**].
Трубка:
Нажмите [**INT**], а затем нажмите [**✕0**].


Передача вызовов, конференц-связь

Можно передавать внешние вызовы или устанавливать конференц-связь с внешним абонентом:

- между 2 трубками в одной радиочейке;
- между трубкой и базовым блоком в одной радиочейке.

Внутренняя связь/Поиск

Трубка

- 1 Во время внешнего вызова нажмите **[INT]**, чтобы удержать вызов.
 -  мигает на дисплее трубки, указывая, что внешний вызов удерживается.
- 2 Для вызова базового блока нажмите **[0]**.
Чтобы вызвать определенную трубку, введите номер трубки.
- 3 Дождитесь ответа с трубки, вызов которой выполнялся.
 - Если ответа нет, нажмите **[INT]**, чтобы вернуться к внешнему вызову.
- 4 **Чтобы передать вызов:**
Нажмите **[*0]**.
 - Внешний вызов передается на трубку.**Чтобы установить конференц-связь:**
Нажмите **[3]**.
 - Чтобы выйти из конференц-связи, нажмите **[*0]**. Другие абоненты могут продолжать разговор.

Базовый блок

- 1 Во время внешнего вызова нажмите **[LOCATOR/INTERCOM]**, чтобы удержать вызов.
 - Индикатор использования на базовом блоке мигает, указывая, что внешний вызов удерживается.
- 2 Чтобы вызвать определенную трубку, введите номер трубки.
Для поиска всех трубок нажмите **[0]**.
 - При выполнении поискового вызова всех трубок только пользователь трубки, который ответит первым, может получить переданный вызов.
- 3 Дождитесь ответа с трубки, вызов которой выполнялся.

- Если ответа нет, нажмите **[LOCATOR/INTERCOM]**, чтобы вернуться к внешнему вызову.

4 Чтобы передать вызов:

- Нажмите **[*0]**.
- Внешний вызов передается на трубку.

Чтобы установить конференц-связь:

- Нажмите **[3]**.
- Чтобы выйти из конференц-связи, нажмите **[*0]**. Другие абоненты могут продолжать разговор.

Передача вызова без разговора с пользователем другой трубки или базового блока

Трубка

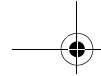
- 1 Выполните шаг 1 и 2 (Трубка), "Передача вызовов, конференц-связь", стр. 45.
- 2 **[*0]**
 - Внешний вызов передается на другую трубку или базовый блок.

Базовый блок

- 1 Во время внешнего вызова нажмите **[LOCATOR/INTERCOM]**, чтобы удержать вызов.
 - Индикатор использования на базовом блоке мигает, указывая, что внешний вызов удерживается.
- 2 Чтобы вызвать определенную трубку, введите номер трубки.
Для поиска всех трубок нажмите **[0]**.
- 3 **[*0]**
 - Внешний вызов передается на другую трубку.

Примечание для трубки и базового блока:

- Если ваш абонент не отвечает на вызов в течение 1 минуты, вызов вновь переводится на вашу трубку.




Внутренняя связь/Поиск




Ответ на переданный вызов

Трубка

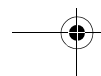
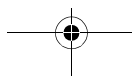
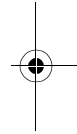
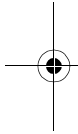
Нажмите [, чтобы ответить на вызов.

Базовый блок

Нажмите [, чтобы ответить на вызов.

Примечание для трубки и базового блока:

- По завершении внутреннего вызова можно говорить с внешним абонентом.



Полезная информация

Ввод знаков

Для ввода знаков и цифр используются клавиши набора номера. Каждой клавише набора номера назначено несколько знаков. Знаки, которые можно ввести, зависят от выбранного режима ввода знаков (стр. 48).

- Нажимайте [**◀**] или [**▶**], чтобы перемещать курсор.
- Для ввода знаков и цифр нажимайте клавиши набора номера.
- Нажимайте [**C/⊗**], чтобы удалить знак или цифру, выделенную курсором. Нажмите и удерживайте [**C/⊗**], чтобы удалить все знаки или цифры.
- Нажимайте [**✕**], чтобы переключаться между верхним и нижним регистрами.
- Чтобы ввести другой знак, расположенный на той же клавише набора номера, нажимайте [**▶**] для перемещения курсора к следующему знаку, а затем нажмите соответствующую клавишу набора номера.

Режимы ввода знаков

Доступны следующие режимы ввода знаков: Кириллица (АБВ), Числовой (0-9), Латинский (ABC), Греческий (ΑΒΓ), Расширенный 1 (ΑΑΑ) и Расширенный 2 (SSŠ). Во всех этих режимах ввода знаков, кроме Числового, можно выбрать символ для ввода, нажимая клавишу набора номера.

Когда на аппарате отображает экран ввода знаков:

1/A/2 (правая программная клавиша) → [**▼**]/[**▲**]: Выберите режим ввода знаков. → **OK**

Таблица знаков кириллицы (АБВ)

0	1	АБВГ ABC 2	ДЕЖЗ DEF 3	ИЙКЛ GHI 4	МНОП JKL 5	РСТУ MNO 6	ФХЦЦ PQRS 7	ШЩЫ TUV 8	ЪЭЮЯ WXYZ 9
Пробел 0 Г € I	Пробел # & ' ()	А Б В Г	Д Е Ж З	И Й К Л	М Н О П	Р С Т У	Ф Х Ц Ч	Ш Щ Ы	Ъ Э Ю Я
ı Ÿ	* , - . / 1	2	3	4	5	6	7	8	9

Таблица ввода цифр (0-9)

0	1	АБВГ ABC 2	ДЕЖЗ DEF 3	ИЙКЛ GHI 4	МНОП JKL 5	РСТУ MNO 6	ФХЦЦ PQRS 7	ШЩЫ TUV 8	ЪЭЮЯ WXYZ 9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Таблица знаков латинского алфавита (ABC)

0	1	АБВГ ABC 2	ДЕЖЗ DEF 3	ИЙКЛ GHI 4	МНОП JKL 5	РСТУ MNO 6	ФХЦЦ PQRS 7	ШЩЫ TUV 8	ЪЭЮЯ WXYZ 9
Пробел 0	Пробел # & ' ()	А В С 2	Д Е F 3	Г H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9
	* , - . / 1	a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9

Полезная информация

Таблица знаков греческого алфавита (АВГ)

0	1	АВГ ABC 2	ДЕЗ DEF 3	ИЙЛ GHI 4	МНОП JKL 5	РСТУ MNO 6	ФХЦЧ PQRS 7	ШЩЫ TUV 8	ЬЮЯ WXYZ 9
Пробел 0	Пробел # & ' () * , - . / 1	А В Г 2	Δ Ε Ζ 3	Η Θ Ι 4	Κ Λ Μ 5	Ν Ξ Ο 6	Π Ρ Σ 7	Τ Υ Φ 8	Χ Ψ Ω ϛ 9

Таблица знаков режима "Расширенный 1" (АӒӒ)

0	1	АӒӒ ABC 2	ДЕӒӒ DEF 3	ИЙӒӒ GHI 4	МНОӒӒ JKL 5	РСТУ MNO 6	ФХЦЧ PQRS 7	ШЩЫ TUV 8	ЬЮЯ WXYZ 9
Пробел 0	Пробел # & ' () * , - . / 1	A Á Ā Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë Ĕ F 3	G Ğ H I Ì Í Î Ï 4	J K L 5	M N Ñ O Ö Ó Ø 6	P Q R S Ş ß 7	T U Û Ü V 8	W Ŵ X Y Ŷ Z 9
		a á â ã ä å à æ b ç ç 2	d e è é ê ë ĕ f 3	g ğ h i ì í î ï 4	j k l 5	m n ñ o ò ó ø ö 6	p q r s ş ß 7	t u û ü v 8	w ŵ x y ŷ z 9

- Следующие знаки используются и для верхнего, и для нижнего регистров:

ø Ş Ŵ Ŷ

Таблица знаков режима "Расширенный 2" (SŠŠ)

0	1	АŠŠ ABC 2	ДЕŠŠ DEF 3	ИЙŠŠ GHI 4	МНОŠŠ JKL 5	РСТУ MNO 6	ФХЦЧ PQRS 7	ШЩЫ TUV 8	ЬЮЯ WXYZ 9
Пробел 0	Пробел # & ' () * , - . / 1	A Á Ā Ą B C Ć Č 2	D Ď E É Ę Ě F 3	G H I Í 4	J K L Ł Ĺ 5	M N Ń Ń Ő Ó Ö 6	P Q R Ŕ Ŗ Š Ś Š 7	T Ŧ U Ú Ů Ź Ž 8	W X Y ŷ Ź Ž 9
		a á â Ą b c Ć Č 2	d ě e é ě ě f 3	g h i í 4	j k l ł ł 5	m n ń ń o ó ö 6	p q r ŕ ŕ s ś š 7	t ŧ u ú ů ź ž 8	w x y ŷ Ź Ž 9

- Следующие знаки используются и для верхнего, и для нижнего регистров:

Ą Ć Č Ę Ł Ĺ Ń Ŕ Ŗ Š Ś ů Ź Ž Ž

Полезная информация

Сообщения об ошибках

Если аппарат определяет неполадку, на дисплее отображается одно из следующих сообщений.

Сообщение на дисплее	Причина/решение
АВТООТВ ПОЛОН	<ul style="list-style-type: none"> Удалите ненужные сообщения (стр. 39, 40).
ОШИБКА	<ul style="list-style-type: none"> Запись оказалась слишком короткой. Попробуйте еще раз.
НЕУДАЧНО	<ul style="list-style-type: none"> Сбой при копировании телефонной книги (стр. 22). Убедитесь, что другая трубка (принимающая) находится в режиме ожидания, и повторите попытку.
НЕ ЗАВЕРШЕНО	<ul style="list-style-type: none"> Память телефонной книги получателя заполнена. Удалите ненужные записи телефонной книги из другой трубки (принимающей) и повторите попытку.
ПАМЯТЬ ПОЛНА	<ul style="list-style-type: none"> Память телефонной книги заполнена. Удалите ненужные записи (стр. 21). Память для сообщений заполнена. Удалите ненужные сообщения (стр. 39, 40). Максимально допустимое количество базовых блоков (4) уже зарегистрировано на трубке. Отмените на трубке регистрацию неиспользуемых базовых блоков (стр. 31).
НЕТ СВЯЗИ ПОДКЛЮЧИТЕ АДАПТЕР	<ul style="list-style-type: none"> Потеряна связь трубки с базовым блоком. Переместитесь ближе к базовому блоку и повторите попытку. Отсоедините адаптер для сети переменного тока базового блока, чтобы сбросить настройки аппарата. Вновь подсоедините адаптер и повторите попытку. Возможно, регистрация трубки была отменена. Повторите регистрацию трубки (стр. 30).
ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО АКБ	<ul style="list-style-type: none"> Вставлена батарея неверного типа (щелочная или марганцевая). Используйте только аккумуляторные Ni-MH батареи, упомянутые на стр. 3, 6.
ПОДКЛЮЧИТЕ УСЛУГУ CALLER ID	<ul style="list-style-type: none"> Необходимо подключить услугу Caller ID. О наличии и предоставлении услуги можно узнать у оператора связи/в телефонной компании. Как только информация о вызывающем абоненте получена, это сообщение перестает отображаться.

Полезная информация






Устранение неполадок

Если после выполнения инструкций, приведенных в этом разделе, при использовании аппарата по-прежнему возникают трудности, отсоедините адаптер для сети переменного тока базового блока и выключите трубку, затем вновь подсоедините адаптер для сети переменного тока базового блока и включите трубку.













Общее использование

Неисправность	Причина/решение
После установки/замены батарей трубка не включается автоматически.	<ul style="list-style-type: none"> ● Батарея не заряжена, или же ее заряд слишком слаб для обеспечения питания. Установите трубку на базовый блок или в зарядное устройство и зарядите.
Аппарат не работает.	<ul style="list-style-type: none"> ● Убедитесь в том, что батареи установлены правильно (стр. 8). ● Полностью зарядите батареи (стр. 8). ● Проверьте подсоединения (стр. 8). ● Отсоедините адаптер для сети переменного тока базового блока, чтобы сбросить настройки аппарата, и выключите трубку. Подсоедините адаптер, включите трубку и попробуйте еще раз. ● Трубка не зарегистрирована на базовом блоке. Зарегистрируйте трубку (стр. 30).
На дисплее трубки ничего не отображается или он не светится.	<ul style="list-style-type: none"> ● Трубка в режиме хранителя экрана (стр. 13). Для включения дисплея: <ul style="list-style-type: none"> – нажав [◀] или [▶] во время вызова; – нажав [📶] в любой другой момент. ● “ПОДСВЕТКА” установлен на “ВЫКЛ.” во время зарядки. Измените настройку (стр. 25). ● Трубка не включена. Включите питание (стр. 13).
Не удается отключить подсветку дисплея трубки во время зарядки.	<ul style="list-style-type: none"> ● Настройка “ПОДСВЕТКА” установлена на “ВКЛ.”. Измените настройку (стр. 25).

Полезная информация

Неисправность	Причина/решение
Не слышно тонального сигнала готовности.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что используется поставляемый телефонный шнур. Возможно, старый телефонный шнур имеет другую разводку. Не подсоединен адаптер для сети переменного тока базового блока или телефонный шнур. Проверьте подсоединения. Если для подключения аппарата к телефонной линии используется переходник, уберите переходник и подсоедините аппарат к стенной розетке напрямую. Если аппарат работает нормально, проверьте переходник. Отсоедините базовый блок от телефонной линии и подсоедините линию к заведомо исправному телефону. Если исправный телефон работает нормально, обратитесь в центр обслуживания, чтобы отремонтировать аппарат. Если исправный телефон не работает нормально, обратитесь к вашему оператору связи/в телефонную компанию.
Не знаю, как удалить → (пропущенный вызов) с дисплея.	<ul style="list-style-type: none"> Остаются не просмотренные пропущенные вызовы. Просмотрите их и удалите → следующим образом. <ol style="list-style-type: none">  (средняя программная клавиша) →  →  Нажмите клавишу навигации вниз [, чтобы найти самый последний вызов, или нажмите клавишу навигации вверх [, чтобы найти самый ранний вызов.



Программируемые настройки

Неисправность	Причина/решение
Язык меню дисплея случайно изменен на неизвестный язык.	<ul style="list-style-type: none"> Измените язык меню дисплея. Если вы выберете неизвестный язык: [] → [] → [] →  → [] 2 раза →  → [] 4 раза →  → []/[]: выберите нужный язык. →  → []
Во время программирования трубка начинает звонить.	<ul style="list-style-type: none"> Принимается вызов. Ответьте на вызов, повесьте трубку и начните заново.


Полезная информация

Неисправность	Причина/решение
Не удается зарегистрировать трубку на базовом блоке.	<ul style="list-style-type: none"> ● Максимально допустимое количество базовых блоков (4) уже зарегистрировано на трубке. Отмените на трубке регистрацию неиспользуемых базовых блоков (стр. 31). ● Максимально допустимое количество трубок (6) уже зарегистрировано на базовом блоке. Отмените на базовом блоке регистрацию неиспользуемых трубок (стр. 31). ● Введен неправильный PIN. Если вы забыли свой PIN-код, обратитесь в ближайший центр обслуживания Panasonic. ● Разместите трубку и базовый блок вдали от других электрических устройств.

Перезарядка батареи

Неисправность	Причина/решение
Трубка подает звуковые сигналы, и/или мигает  .	<ul style="list-style-type: none"> ● Низкий уровень заряда батареи. Полностью зарядите батареи (стр. 8).
После полной зарядки батарей  продолжает мигать.	<ul style="list-style-type: none"> ● Почистите зарядные контакты и зарядите повторно (стр. 9). ● Необходимо заменить батареи (стр. 8).
Батареи полностью заряжены, но их хватает ненадолго.	<ul style="list-style-type: none"> ● Протрите полюса батарей (+, -) и зарядные контакты сухой тканью и зарядите еще раз.

Как делать вызовы/отвечать на вызовы, внутренние вызовы

Неисправность	Причина/решение
 мигает.	<ul style="list-style-type: none"> ● Трубка слишком далеко от базового блока. Переместитесь ближе. ● Адаптер для сети переменного тока базового блока не подсоединен должным образом. Подсоедините адаптер для сети переменного тока к для базовому блоку повторно. ● Вы используете трубку или базовый блок в месте с сильными электромагнитными помехами. Переставьте базовый блок и пользуйтесь трубкой вдали от источников помех. ● Трубка не зарегистрирована на базовом блоке. Зарегистрируйте ее (стр. 30).

Полезная информация

Неисправность	Причина/решение
Слышны шумы, звук появляется и исчезает.	<ul style="list-style-type: none"> ● Вы используете трубку или базовый блок в месте с сильными электромагнитными помехами. Переставьте базовый блок и пользуйтесь трубкой вдали от источников помех. ● Переместитесь ближе к базовому блоку. ● Если используется услуга DSL/ADSL, то между базовым блоком и розеткой телефонной линии рекомендуется установить фильтр DSL/ADSL. Подробнее об этом можно узнать у поставщика услуг DSL/ADSL.
Трубка не звонит.	<ul style="list-style-type: none"> ● Выключена громкость звонка. Настройте громкость звонка (стр. 24). ● Включен ночной режим. Отключите ее (стр. 29).
Базовый блок не звонит.	<ul style="list-style-type: none"> ● Выключена громкость звонка. Настройте громкость звонка (стр. 17).
Не могу сделать вызов.	<ul style="list-style-type: none"> ● Возможно, неправильно установлен режим набора номера. Измените настройку (стр. 13). ● Трубка слишком далеко от базового блока. Переместитесь ближе и попробуйте еще раз. ● Другой аппарат уже используется. Подождите и повторите попытку позднее. ● Автоответчик используется другой трубкой. Подождите и повторите попытку позднее. ● Включена функция блокировки клавиатуры. Отключите ее (стр. 19).
Не удается временно изменить режим набора с импульсного на тональный во время вызова.	<ul style="list-style-type: none"> ● Нажмите [*] (тональный) во время вызова, а затем нажимайте соответствующие клавиши набора для тонального набора.
Не удается делать междугородные и/или международные вызовы, набирая "8".	<ul style="list-style-type: none"> ● Набирайте, вставляя паузу между "8" и телефонным номером. При необходимости вставьте не менее 2 пауз, чтобы обеспечить достаточное время коммутации на городской телефонной станции (стр. 16).

Полезная информация

Пользователи услуги АОН и услуги Caller ID

Неисправность	Причина/решение
Не отображается информация о вызывающем абоненте.	<ul style="list-style-type: none"> ● Необходимо подключить услугу Caller ID. О наличии и предоставлении услуги можно узнать у оператора связи/в телефонной компании. ● Необходимо выбрать режим идентификации вызывающего абонента, используемый вашим оператором связи/телефонной компанией (стр. 32). ● Если оператор связи/телефонная компания изменяет службу идентификации вызывающего абонента с АОН на Caller ID, подключите услугу Caller ID и установите режим идентификации вызывающего абонента на “вкл. Caller ID” (стр. 32). Если информация о вызывающем абоненте не отображается, попробуйте “вкл. АОН”. Возможно, услуга Caller ID еще не предоставляется. ● Если аппарат подсоединен к какому-либо дополнительному телефонному оборудованию, удалите его и подключите аппарат напрямую к стенной розетке. ● Если используется услуга DSL/ADSL, то между базовым блоком и розеткой телефонной линии рекомендуется установить фильтр DSL/ADSL. Подробнее об этом можно узнать у поставщика услуг DSL/ADSL. ● Возможно, создаются помехи другим телефонным оборудованием. Отсоедините другое оборудование и повторите попытку.
Мне не требуется информация о вызывающем абоненте (только пользователи АОН).	<ul style="list-style-type: none"> ● Установите режим идентификации вызывающего абонента на “выкл. АОН” (стр. 32).
Информация о вызывающем абоненте медленно отображается на дисплее.	<ul style="list-style-type: none"> ● В зависимости от оператора связи/телефонной компании аппарат может отображать информацию о вызывающем абоненте при 2-м звонке или позднее. ● Переместитесь ближе к базовому блоку.
Время на аппарате изменилось (только у пользователей услуги Caller ID).	<ul style="list-style-type: none"> ● Изменение возникло вследствие получения неправильных данных времени от входящего вызова с Caller ID. Отключите настройку времени “вручную” (стр. 24).

Полезная информация

Неисправность	Причина/решение
Трубка не сообщает номер телефона вызывающего абонента.	<ul style="list-style-type: none"> ● Необходимо установить режим идентификации вызывающего абонента на АОН или Caller ID в зависимости от того, какая услуга предоставляется (стр. 32). Чтобы использовать услугу Caller ID, необходимо подключить ее. ● Убедитесь, что функция голосовой идентификации вызывающих абонентов включена (стр. 34). ● Выключен звонок трубки. Убедитесь, что звонок включен (стр. 24).
Не удается отключить оповещение о номере телефона вызывающего абонента.	<ul style="list-style-type: none"> ● Включена функция голосового АОН. Отключите ее (стр. 34).
Не удается отключить голосовую информацию, которую слышат абоненты при вызове данного устройства.	<ul style="list-style-type: none"> ● Эту голосовую информацию невозможно отключить для приема АОН.

Автоответчик

Неисправность	Причина/решение
Аппарат не записывает новые сообщения.	<ul style="list-style-type: none"> ● Автоответчик выключен. Включите его (стр. 37). ● Память сообщений заполнена. Удалите ненужные сообщения (стр. 39). ● Продолжительность записи установлена в значение "ТОЛЬКО ПРИВЕТ". Измените настройку (стр. 43). ● Если собственное приветственное сообщение не записано должным образом, то вызывающим абонентам, возможно, не удастся отставить сообщение. Запишите собственное приветственное сообщение еще раз (стр. 38). ● Если вы подключили услугу голосовой почты, сообщения записываются вашим оператором связи/телефонной компанией, а не телефоном. Измените настройку количества звонков аппарата или обратитесь к вашему оператору связи/в телефонную компанию (стр. 42).
Плохо слышно собственное приветственное сообщение.	<ul style="list-style-type: none"> ● Запишите собственное приветственное сообщение еще раз (стр. 38).

Полезная информация

Неисправность	Причина/решение
Невозможно управлять автоответчиком.	<ul style="list-style-type: none"> ● Аппарат используется другим абонентом. Подождите, пока другой пользователь не перестанет пользоваться трубкой. ● Вызывающий абонент оставляет сообщение. Подождите, пока вызывающий абонент не закончит выполнение своих действий. ● Трубка слишком далеко от базового блока. Переместитесь ближе.
Невозможно управлять автоответчиком дистанционно.	<ul style="list-style-type: none"> ● Введен неправильный код удаленного доступа. Если вы забыли код дистанционного управления, войдите в установку кода дистанционного управления и проверьте текущий код (стр. 41). ● Набирайте номер не так быстро. ● Автоответчик выключен. Включите его (стр. 42). ● Вы используете телефон с дисковым/импульсным набором. Попробуйте еще раз, используя телефон с тональным набором.
Во время записи приветственного сообщения или прослушивания сообщений аппарат звонит, и операция останавливается.	<ul style="list-style-type: none"> ● Принимается вызов. Ответьте на вызов и повторите попытку позднее.

Попадание жидкости внутрь аппарата

Неисправность	Причина/решение
В трубку/базовый блок попала жидкость или другая влага.	<ul style="list-style-type: none"> ● Отсоедините адаптер для сети переменного тока и телефонный шнур от базового блока. Извлеките батареи из трубки и дайте им просохнуть не менее 3 дней. После того как трубка/базовый блок полностью высохли, подсоедините адаптер для сети переменного тока и телефонный шнур. Вставьте батареи и полностью зарядите их перед использованием. Если аппарат не работает должным образом, обратитесь в ближайший центр обслуживания Panasonic.

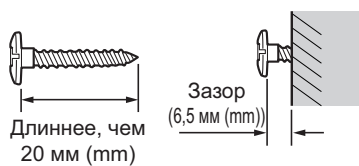
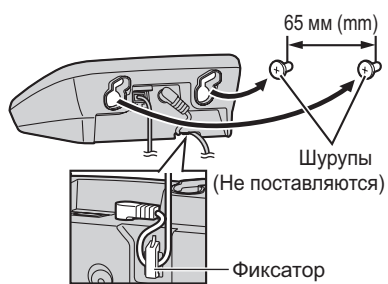
Осторожно:

- Во избежание серьезного повреждения не используйте микроволновую печь для ускорения сушки.

Полезная информация

Установка на стене

■ Базовый блок



Полезная информация

Срок службы аппарата

Установленный производителем срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и пр применимыми техническими стандартами.

Меры предосторожности при обращении с сетевыми адаптерами:

1. Запрещается изменять, модифицировать или ремонтировать сетевой адаптер.
2. Запрещается вынимать или вставлять кабель питания влажными руками.
3. Запрещается наступать на кабель питания, располагать его там, где он или разъем питания могут быть повреждены.
4. Запрещается применять сетевой адаптер в местах, подверженных воздействию воды или сильно загрязненных местах.
5. Запрещается устанавливать сетевой адаптер в таких местах, где он может легко упасть или быть поврежденным сильным колебанием.
6. Запрещается применять сетевой адаптер в сетевых розетках с некачественным соединением.
7. Запрещается применять сетевой адаптер для работы с напряжением питания, отличным от 220-240 В (V) переменного тока.
8. Запрещается применять сетевой адаптер с любым другим оборудованием.
9. Регулярно удаляйте любую грязь с кабеля питания.
10. Если аппарат не эксплуатируется в течение продолжительного времени (несколько месяцев и более), отсоедините сетевой адаптер от розетки сети питания переменного тока.

Меры предосторожности при обращении с аккумуляторами:

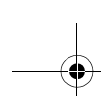
Для снижения риска возгорания или нанесения повреждений прочитайте и соблюдайте данные указания:

1. Применяйте аккумуляторы только установленного образца.
2. Запрещается бросать аккумуляторы в огонь. Они могут взрываться. Изучите местные правила утилизации отходов в отношении специальных указаний по утилизации аккумуляторов.
3. Запрещается открывать или разбирать аккумулятор. Вытекающий электролит обладает коррозионным действием и может вызвать ожоги или повреждения глаз или кожи. При попадании в пищеварительный тракт электролит может вызвать отравление.
4. Уделяйте особое внимание обращению с аккумуляторами, чтобы не допустить короткого замыкания клемм аккумулятора с электропроводными материалами, например, кольцами, браслетами и ключами. Аккумулятор и/или изделие из электропроводного материала могут перегреться и вызвать ожоги.
5. Заряжайте аккумулятор, входящий в комплект поставки или идентифицированный для применения с данным изделием, только в соответствии с указаниями и ограничениями, представленными в настоящем Руководстве.
6. При неправильно проведенной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Заменяйте только таким же аккумулятором или аккумулятором эквивалентного типа, рекомендованным производителем.

Указатель

Указатель

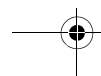
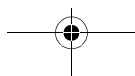
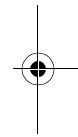
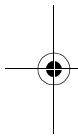
- Р** PIN-код: 29
- А** Автоматическое начало разговора: 16, 25
Автоответчик: 37
Включение/выключение: 37, 40, 42
Дистанционное управление: 41
Код удаленного доступа: 41
Количество звонков: 42
Контроль вызова: 37
Продолжительность записи: 43
Прослушивание сообщений: 39, 41
Только приветствие: 43
Удаление сообщений: 39, 40, 42
- Б** Базовый блок
Выбор: 30
Отмена: 31
Батарея: 8, 9
Блокировка клавиатуры: 19
Быстрый набор: 23
- В** Ввод знаков: 48
Внутренняя связь: 45
Временный тональный набор: 18
- Г** Голосовая идентификация вызывающих абонентов: 34
Голосовая почта: 44
Громкая связь: 15
Громкость
Громкоговоритель: 15
Динамик: 15
Звонок (базовый блок): 17
Звонок (трубка): 16, 24
- Д** Дата и время: 14
Дисплей
Заставка: 25
Контрастность: 25
Подсветка ЖК-дисплея: 25
Режим ожидания: 25
Цвет: 25, 33
Язык: 13
Дополнительные базовые блоки: 30
Дополнительные трубки: 30
- З** Защита от прослушивания вызова: 18
- И** Идентификация вызывающего абонента: 32
Идентификация вызывающего абонента при ожидании вызова: 17
- К** Как делать вызовы
Базовый блок: 15
Трубка: 15
Категория: 20
Конференц-связь: 45
- М** Междугородный код: 18
- Н** Набор одной клавишей: 21
Настройка времени: 24
Ночной режим: 28
- О** Ожидающий вызов: 17
Ответ на вызовы
Базовый блок: 16
Трубка: 16
Отключение микрофона: 17
- П** Пауза: 16
Передача вызовов: 45
Питание Вкл./Откл.: 13
Повторный вызов/флэш: 17, 26
Повторный набор: 15
Последовательный набор: 21
Приветственное сообщение: 38
Пропущенные вызовы: 33
- Р** Разделение вызова: 18
Редактирование списка вызывавших абонентов: 34
Режим набора номера: 13
Ретранслятор: 31
- С** Сбой питания: 9
Сигнал сообщения-памятки: 28
Сообщения об ошибках: 50
Список вызывавших абонентов: 34
- Т** Телефонная книга: 20
Тип органа управления: 10
Тон звонка
Базовый блок: 17
Трубка: 24, 33
Тоны клавиш: 25
Трубка
Отмена регистрации: 31
Поиск: 45
Регистрация: 30

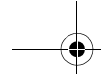


Указатель

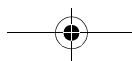
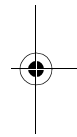
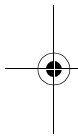


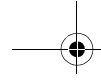
- У** Установка на стене: 58
- Устранение неполадок: 51
- Ф** Функция улучшения разборчивости речи: 18



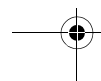
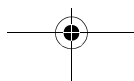
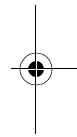
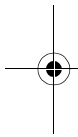


Примечания





Примечания





Для справок

Рекомендуем записать следующую информацию: это поможет в случае ремонта по гарантии (требуется гарантийный талон).

Серийный № _____ Дата покупки _____

(находится на нижней панели базового блока)

Наименование и адрес дилера _____

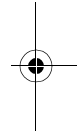
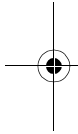


Прикрепите ваш товарный чек здесь.

Информационный центр Panasonic

Для звонков из Москвы: +7 (495) 725-05-65

Для бесплатных звонков в пределах России: 8-800-200-21-00



Panasonic Information Centre

For calls from Moscow: +7 (495) 725-05-65

Toll Free within Russia: 8-800-200-21-00

Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд.

1-62, 4-чоме, Миношима, Хаката-ку, Фукуока 812-8531, Япония

Panasonic Communications Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Авторское право:

Авторские права на этот материал принадлежат Panasonic Communications Co., Ltd., и он может быть воспроизведен только для внутреннего использования. Любое другое воспроизведение, полное или частичное, запрещено без письменного разрешения Panasonic Communications Co., Ltd.

© Panasonic Communications Co., Ltd. 2009



TG8041 RU

PNQX1954ZA CC0409DY0

